Parlament Ewropew
2019-2024

Kumitat għal-Libertajiet Ċivili, il-Ġustizzja u l-Intern

2022/0084(COD)

7.9.2023

EMENDI
34 - 181

Abbozz ta' rapport
Vladimír Bilčík
(PE751.547v01-00)

Is-sigurtà tal-informazzjoni fl-istituzzjonijiet, fil-korpi, fl-uffiċċji u fl-aġenziji tal-Unjoni

Proposta għal regolament
(COM(2022)0119 – C9-0121/2022 – 2022/0084(COD))

Emenda 34
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Kunsiderazzjoni 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	wara li kkunsidra li għall-eżerċizzju effettiv tal-mandat tagħhom skont it-Trattati, il-Membri tal-Parlament għandu jkollhom aċċess għal kull tip ta' informazzjoni bbażata fuq ħtieġa ta' għarfien;

Or. en

Emenda 35
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Kunsiderazzjoni 1b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	wara li kkunsidra l-ispeċifiċità tal-mandat tal-Membri tal-Parlament eletti fl-Istati Membri tal-UE u s-separazzjoni tas-setgħat bejn il-fergħat eżekuttivi u leġiżlattivi, u b'riżultat ta' dan, li l-Membri għandhom ikunu eżentati minn proċedura ta' skrutinju tas-sigurtà mill-awtoritajiet tas-sigurtà nazzjonali;

Or. en

Emenda 36
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(1) L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni bħalissa għandhom ir-regoli	(1) L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni bħalissa għandhom ir-regoli

tagħhom stess dwar is-sigurtà tal-informazzjoni, abbażi tar-regoli ta' proċedura tagħhom jew tal-att ta' stabbiliment tagħhom, jew ma għandhom l-ebda regola bħal din. F'dan il-kuntest, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jinvestu sforzi sinifikanti fl-adozzjoni ta' approċċi differenti, li jwasslu għal sitwazzjoni fejn l-iskambju ta' informazzjoni mhux dejjem ikun affidabbli. In-nuqqas ta' approċċ komuni jxekkel l-użu ta' għodod komuni li jibnu fuq sett miftiehem ta' regoli skont il-ħtiġijiet ***tas-sigurtà*** tal-informazzjoni li trid tiġi protetta.	tagħhom stess dwar is-sigurtà tal-informazzjoni, abbażi tar-regoli ta' proċedura tagħhom jew tal-att ta' stabbiliment tagħhom, jew ma għandhom l-ebda regola bħal din. F'dan il-kuntest, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jinvestu sforzi sinifikanti fl-adozzjoni ta' approċċi differenti, li jwasslu għal sitwazzjoni fejn l-iskambju ta' informazzjoni mhux dejjem ikun affidabbli ***jew sigur***. In-nuqqas ta' approċċ komuni jxekkel l-użu ta' għodod komuni li jibnu fuq sett miftiehem ta' regoli skont il-ħtiġijiet ***ta' sigurtà*** tal-informazzjoni li trid tiġi protetta***, kif ukoll l-interoperabbiltà ta' tali għodod***.
	Or. en

Emenda 37
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(1a) Peress li l-istituzzjonijiet tal-Unjoni huma obbligati japplikaw l-Artikolu 15(3) tat-TFUE f'konformità mal-prinċipji demokratiċi, b'mod partikolari dawk stabbiliti fl-Artikolu 10(3) tat-TUE u fl-Artikolu 42 tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea ("il-Karta"), is-sistema ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea ("IKUE") jenħtieġ li taderixxi mal-prinċipji tal-minimizzazzjoni tal-klassifikazzjoni tad-data u l-limitazzjoni taż-żmien għal kwalunkwe klassifikazzjoni bħal din.
	Or. en

Emenda 38
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 1a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(1a) Jinsab imħasseb dwar il-fatt li l-Kummissjoni Ewropea u s-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna (SEAE) qed jistabbilixxu żewġ inizjattivi kompetittivi biex jaħdmu ma' kumpaniji privati dwar it-theddid għaċ-ċibersigurtà;

Or. fr

Emenda 39
Nils Ušakovs

Proposta għal regolament
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Filwaqt li sar progress lejn regoli aktar konsistenti għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea ("IKUE") u ta' informazzjoni mhux klassifikata, l-interoperabbiltà tas-sistemi rilevanti tibqa' limitata, u dan jipprevjeni trasferiment mingħajr xkiel ta' informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi differenti tal-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li jsiru aktar sforzi biex ikun jista' jsir approċċ interistituzzjonali għall-kondiviżjoni ta' IKUE u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, b'kategoriji komuni ta' informazzjoni u prinċipji ewlenin komuni ta' trattament. Jenħtieġ li tiġi prevista wkoll linja bażi biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri għall-kondiviżjoni ta' IKUE u ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u mal-Istati Membri.	(2) Filwaqt li sar progress lejn regoli aktar konsistenti għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea ("IKUE") u ta' informazzjoni mhux klassifikata, l-interoperabbiltà tas-sistemi rilevanti tibqa' limitata, u dan jipprevjeni trasferiment mingħajr xkiel ta' informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi differenti tal-Unjoni. ***Il-kooperazzjoni u l-fiduċja interistituzzjonali huma kruċjali biex jipproteġu, b'mod effiċjenti u effettiv, l-ambjent tas-sigurtà tal-informazzjoni tal-Unjoni.*** Għalhekk jenħtieġ li jsiru aktar sforzi biex ikun jista' jsir approċċ interistituzzjonali ***bbażat fuq sinerġiji akbar*** għall-kondiviżjoni ta' IKUE u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, b'kategoriji komuni ta' informazzjoni u prinċipji ewlenin komuni ta' trattament. Jenħtieġ li tiġi prevista wkoll linja bażi biex jiġu ssimplifikati l-proċeduri għall-kondiviżjoni ta' IKUE u ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u mal-Istati Membri.

Or. en

Emenda 40
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(2) Filwaqt li sar progress lejn regoli aktar konsistenti għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea ("IKUE") u ta' informazzjoni mhux klassifikata, l-interoperabbiltà tas-sistemi rilevanti tibqa' limitata, u dan jipprevjeni trasferiment mingħajr xkiel ta' informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi differenti tal-Unjoni. ***Għalhekk*** jenħtieġ li ***jsiru aktar sforzi biex ikun jista' jsir*** approċċ interistituzzjonali għall-kondiviżjoni ta' IKUE u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, b'kategoriji komuni ta' informazzjoni u prinċipji ewlenin komuni ta' trattament. Jenħtieġ li ***tiġi prevista wkoll linja bażi biex*** jiġu ssimplifikati l-proċeduri għall-kondiviżjoni ta' IKUE u ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u mal-Istati Membri.	(2) Filwaqt li sar progress lejn regoli aktar konsistenti għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-Unjoni Ewropea ("IKUE") u ta' informazzjoni mhux klassifikata, l-interoperabbiltà tas-sistemi rilevanti tibqa' limitata, u dan jipprevjeni trasferiment mingħajr xkiel ta' informazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi differenti tal-Unjoni. Jenħtieġ li ***jiġi stabbilit*** approċċ interistituzzjonali għall-kondiviżjoni ta' IKUE u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata, b'kategoriji komuni ta' informazzjoni u prinċipji ewlenin komuni ta' trattament. Jenħtieġ li jiġu ssimplifikati l-proċeduri għall-kondiviżjoni ta' IKUE u ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni u mal-Istati Membri.

Or. en

Emenda 41
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Għalhekk, jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli rilevanti li jiżguraw livell komuni ta' sigurtà tal-informazzjoni fl-istituzzjonijiet u fil-korpi kollha tal-Unjoni. Jenħtieġ li dawn jikkostitwixxu qafas ġenerali	(3) Għalhekk, jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli rilevanti li jiżguraw livell komuni ta' sigurtà tal-informazzjoni fl-istituzzjonijiet u fil-korpi kollha tal-Unjoni***, speċjalment peress li t-theddid għaċ-ċibersigurtà qed***

komprensiv u koerenti għall-protezzjoni tal-IKUE u ta' informazzjoni mhux klassifikata, u jenħtieġ li jiżguraw l-ekwivalenza ta' prinċipji bażiċi u ta' standards minimi.	***jiżdied u ħafna entitajiet nazzjonali ġew attakkati***. Jenħtieġ li dawn jikkostitwixxu qafas ġenerali komprensiv u koerenti għall-protezzjoni tal-IKUE u ta' informazzjoni mhux klassifikata, u jenħtieġ li jiżguraw l-ekwivalenza ta' prinċipji bażiċi u ta' standards minimi.

Or. fr

Emenda 42
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(3) Għalhekk, jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli rilevanti li jiżguraw livell komuni ta' sigurtà tal-informazzjoni fl-istituzzjonijiet u fil-korpi kollha tal-Unjoni. Jenħtieġ li dawn jikkostitwixxu qafas ġenerali komprensiv u koerenti għall-protezzjoni ***tal-IKUE*** u ta' informazzjoni mhux klassifikata, u jenħtieġ li jiżguraw l-ekwivalenza ta' prinċipji bażiċi u ta' standards minimi.	(3) Għalhekk, jenħtieġ li jiġu stabbiliti regoli rilevanti li jiżguraw livell komuni ta' sigurtà tal-informazzjoni fl-istituzzjonijiet u fil-korpi kollha tal-Unjoni. Jenħtieġ li dawn jikkostitwixxu qafas ġenerali komprensiv u koerenti għall-protezzjoni ***ta' IKUE*** u ta' informazzjoni mhux klassifikata, u jenħtieġ li jiżguraw l-ekwivalenza ta' prinċipji bażiċi u ta' standards minimi ***komuni***.

Or. en

Emenda 43
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) Dan ir-Regolament jistabbilixxi r-regoli applikabbli għall-amministrazzjoni tal-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni, iżda ma jinkludix il-Kummissarji, ir-Rappreżentanti tal-Istati Membri li jaġixxu fi ħdan il-Kunsill, il-Membri tal-Parlament Ewropew, l-Imħallfin tal-Qrati

tal-Unjoni jew il-Membri tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri li huma soġġetti għar-regoli interni tagħhom.

Or. en

Emenda 44
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) L-Artikolu 15 tat-TFUE jiddikjara li l-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni għandhom iwettqu x-xogħol tagħhom b'mod kemm jista' jkun miftuħ, u li kull ċittadin tal-Unjoni għandu d-dritt ta' aċċess għad-dokumenti. Għaldaqstant, kull klassifikazzjoni ta' dokumenti għandha ssir fid-dawl ta' dawn il-prinċipji ġenerali.

Or. en

Emenda 45
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) Billi t-Trattati jagħtu s-setgħat lill-istituzzjonijiet differenti tal-Unjoni. Sabiex dawn is-setgħat jiġu eżerċitati b'mod effettiv, il-Membri tagħhom jenħtieġ li jkollhom aċċess, bis-saħħa tal-mandat tagħhom, għall-informazzjoni kollha meħtieġa abbażi ta' ħtieġa ta' għarfien.

Or. en

Emenda 46
Nils Ušakovs

Proposta għal regolament
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) Il-membri tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni jenħtieġ li jkollhom aċċess, bis-saħħa tal-mandat tagħhom, għall-informazzjoni kollha meħtieġa abbażi tal-"prinċipju tal-ħtieġa ta' għarfien" sabiex jeżerċitaw is-setgħat mogħtija lilhom mit-Trattati.

Or. en

Emenda 47
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 3a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3a) Ifakkar li l-gvernijiet tal-UE jeħtiġilhom iżommu idejhom fuq informazzjoni sensittiva;

Or. fr

Emenda 48
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 3b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3b) Sabiex tiġi żgurata l-effettività ta' dan ir-Regolament ikun xieraq li jiġi vvalutat jekk ir-regoli interni applikabbli għall-Kummissarji, ir-Rappreżentanti tal-Istati Membri li jaġixxu fi ħdan il-Kunsill, il-Membri tal-Parlament Ewropew, l-

Imħallfin tal-Qrati tal-Unjoni jew il-Membri tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri humiex konformi mal-livell minimu komuni ta' protezzjoni stabbilit minn dan ir-Regolament u jagħmlu l-modifiki meħtieġa, jekk dan ma jkunx il-każ.

Or. en

Emenda 49
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 3b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3b) Fil-kuntest tas-sigurtà tal-informazzjoni, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jżidu l-interoperabbiltà organizzazzjonali u jieħdu azzjoni konġunta biex jiżguraw il-protezzjoni kif xieraq tan-networks, tas-sistemi ta' informazzjoni, tad-data u tal-assi materjali kollha użati biex tinqabad, tinħażen, tiġi pproċessata u tiġi trażmessa l-informazzjoni.

Or. en

Emenda 50
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 3c (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(3c) L-aċċess għall-informazzjoni b'mod sigur u f'kuntest ta' fiduċja reċiproka huwa essenzjali biex il-koleġiżlaturi Ewropej jeżerċitaw il-funzjonijiet tagħhom u ma jkunux ristretti fl-eżerċizzju tal-funzjonijiet demokratiċi tagħhom; Il-Membri tal-Parlament Ewropew jeżerċitaw din il-funzjoni

leġiżlattiva u l-aċċess tagħhom għall-informazzjoni jenħtieġ li għalhekk ikun irregolat minn regoli komparabbli fir-rekwiżiti għall-istandards minimi komuni stabbiliti minn dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 51
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(4) Il-pandemija reċenti ***kkawżat bidla*** sinifikanti fil-prattiki tax-xogħol b'għodod ta' komunikazzjoni mill-bogħod isiru r-regola. Għalhekk, ħafna proċeduri li kienu għadhom tal-anqas parzjalment ibbażati fuq il-karta ġew aġġustati malajr biex jippermettu l-ipproċessar elettroniku u l-iskambji ta' informazzjoni. Dawn l-iżviluppi jeħtieġu bidliet fit-trattament u fil-protezzjoni tal-informazzjoni. Dan ir-Regolament iqis il-prattiki ta' ħidma l-ġodda.	(4) Il-pandemija reċenti ***aċċellerat it-trasformazzjoni sottostanti*** sinifikanti fil-prattiki tax-xogħol**,** b'għodod ta' komunikazzjoni mill-bogħod isiru r-regola. Għalhekk, ħafna proċeduri li kienu għadhom tal-anqas parzjalment ibbażati fuq il-karta ġew aġġustati malajr biex jippermettu l-ipproċessar elettroniku u l-iskambji ta' informazzjoni. Dawn l-iżviluppi jeħtieġu bidliet fit-trattament u fil-protezzjoni tal-informazzjoni. Dan ir-Regolament iqis il-prattiki ta' ħidma l-ġodda.

Or. en

Emenda 52
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Billi joħloq livell komuni minimu ta' protezzjoni għall-IKUE u għal informazzjoni mhux klassifikata, dan ir-Regolament jikkontribwixxi biex jiġi żgurat li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkollhom l-appoġġ ta'	(5) Billi joħloq livell komuni minimu ta' protezzjoni għall-IKUE u għal informazzjoni mhux klassifikata, dan ir-Regolament jikkontribwixxi biex jiġi żgurat li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkollhom l-appoġġ ta'

amministrazzjoni effiċjenti u indipendenti fit-twettiq tal-missjonijiet tagħhom. Fl-istess ħin, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jżomm l-awtonomija tiegħu fid-determinazzjoni ta' kif għandhom jiġu implimentati r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-ħtiġijiet ta' sigurtà tagħhom stess. Dan ir-Regolament ma għandu fl-ebda każ jipprevjeni l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni milli jwettqu l-missjoni tagħhom, kif fdati mill-leġiżlazzjoni tal-UE, jew jindaħal fl-awtonomija istituzzjonali tagħhom**.**	amministrazzjoni effiċjenti u indipendenti fit-twettiq tal-missjonijiet tagħhom. Fl-istess ħin, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jżomm l-awtonomija tiegħu fid-determinazzjoni ta' kif għandhom jiġu implimentati r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-ħtiġijiet ta' sigurtà tagħhom stess. Dan ir-Regolament ma għandu fl-ebda każ jipprevjeni l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni milli jwettqu l-missjoni tagħhom, kif fdati mill-leġiżlazzjoni tal-UE, jew jindaħal fl-awtonomija istituzzjonali tagħhom***; dan il-livell minimu komuni ta' protezzjoni għall-IKUE jrid jilħaq il-bilanċ ġust bejn it-trasparenza u l-użu tal-klassifikazzjoni b'mod li jipprevjeni lill-korpi tal-UE milli jwettqu l-missjoni tagħhom;***
	Or. fr

Emenda 53
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Premessa 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(5) Billi joħloq livell komuni minimu ta' protezzjoni għall-IKUE u għal informazzjoni mhux klassifikata, dan ir-Regolament jikkontribwixxi biex jiġi żgurat li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkollhom l-appoġġ ta' amministrazzjoni effiċjenti u indipendenti fit-twettiq tal-missjonijiet tagħhom. Fl-istess ħin, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jżomm l-awtonomija tiegħu fid-determinazzjoni ta' kif għandhom jiġu implimentati r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-ħtiġijiet ta' sigurtà tagħhom stess. Dan ir-Regolament ma għandu fl-ebda każ jipprevjeni l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni milli jwettqu l-missjoni tagħhom, kif fdati mill-leġiżlazzjoni tal-UE, jew jindaħal fl-	(5) Billi joħloq livell komuni minimu ta' protezzjoni għall-IKUE u għal informazzjoni mhux klassifikata, dan ir-Regolament jikkontribwixxi biex jiġi żgurat li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jkollhom l-appoġġ ta' amministrazzjoni effiċjenti u indipendenti fit-twettiq tal-missjonijiet tagħhom. Fl-istess ħin, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jżomm l-awtonomija tiegħu fid-determinazzjoni ta' kif għandhom jiġu implimentati r-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament, f'konformità mal-ħtiġijiet ta' sigurtà tagħhom stess. Dan ir-Regolament ma għandu fl-ebda każ jipprevjeni l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni milli jwettqu l-missjoni tagħhom, kif fdati mill-leġiżlazzjoni tal-UE, jew jindaħal fl-awtonomija istituzzjonali tagħhom.

awtonomija istituzzjonali tagħhom.	***Jenħtieġ li jitqies ukoll li l-miżuri ma jaffettwawx b'mod negattiv l-effiċjenza tal-operazzjonijiet u l-iskambju ta' informazzjoni tal-entitajiet tal-Unjoni ma' entitajiet oħra tal-Unjoni u ma' awtoritajiet nazzjonali kompetenti.***

Or. en

Emenda 54
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(5a) Il-kondiviżjoni tal-IKUE b'mod trasparenti u f'waqtu hija ta' importanza kbira għall-funzjonament xieraq tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni. Meta jimplimentaw dan ir-Regolament, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jagħmlu ħilithom biex itejbu t-trasparenza, jimminimizzaw u jillimitaw fiż-żmien l-użu ta' dokumenti kunfidenzjali, jipprovdu salvagwardji kontra l-użu ta' klassifikazzjoni b'mod li jipprevjeni lill-entitajiet tal-Unjoni milli jwettqu l-missjoni tagħhom, u jiżguraw li l-informaturi jkunu protetti b'mod adegwat u li jkun hemm livell għoli ta' protezzjoni tal-informazzjoni f'konformità mad-dritt u l-aħjar prattiki tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 55
Nils Ušakovs

Proposta għal regolament
Premessa 5a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(5a) Dan ir-Regolament jenħtieġ li

jiżgura li kwalunkwe limitazzjoni tad-dritt għall-protezzjoni tad-data personali u l-privatezza tkun meħtieġa u proporzjonata u jirrispetta l-essenza tad-dritt f'konformità mal-Artikolu 52(1) tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

Or. en

Emenda 56
Nils Ušakovs

Proposta għal regolament
Premessa 5b (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(5b) Il-miżuri kollha tas-sigurtà tal-informazzjoni li jinvolvu l-ipproċessar ta' data personali jenħtieġ li jkunu konformi mal-liġi rilevanti tal-Unjoni dwar il-protezzjoni tad-data u l-privatezza. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jenħtieġ li jipprovdu s-salvagwardji tekniċi u organizzattivi rilevanti biex jiżguraw il-konformità b'mod responsabbli, trasparenti u ġustifikat.

Or. en

Emenda 57
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 6a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(6a) Parti essenzjali mill-intelligence dwar it-theddid ċibernetiku tikkonċerna vulnerabbiltajiet sfruttati, jiġifieri dgħufijiet li l-hackers jisfruttaw biex jiksbu aċċess mhux awtorizzat; jiddubita l-abbiltà tal-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għaċ-Ċibersigurtà (ENISA) li

timmaniġġja l-volumi ta' rapporti mill-manifatturi tal-prodotti dwar dawn il-vulnerabbiltajiet; jinnota li l-Istati Membri tal-UE minflok iridu li dawn in-notifiki jintbagħtu lit-tim tal-Iskwadri Nazzjonali ta' Rispons għal Inċidenti relatati mas-Sigurtà tal-Kompjuters (CSIRT);

Or. fr

Emenda 58
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Premessa 7a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(7a) Sabiex tiġi ppreservata n-natura speċifika tal-kompiti u l-attivitajiet tal-Bank Ċentrali Ewropew (BĊE) bħala parti mis-Sistema Ewropea ta' Banek Ċentrali (SEBĊ) u l-Mekkaniżmu Superviżorju Uniku (MSU), li jitwettqu f'kooperazzjoni mal-banek ċentrali nazzjonali u awtoritajiet kompetenti nazzjonali, dan ir-Regolament jenħtieġ li ma japplikax għall-Informazzjoni tas-SEBĊ u tal-MSU.

Or. en

Emenda 59
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(8) Bil-għan li tiġi stabbilita struttura formali għall-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni fil-qasam tas-sigurtà tal-informazzjoni, huwa neċessarju li jiġi stabbilit Grupp ta'	(8) Bil-għan li tiġi stabbilita struttura formali ***komuni u uniformi*** għall-kooperazzjoni bejn l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni fil-qasam tas-sigurtà tal-informazzjoni, huwa neċessarju li jiġi

Koordinazzjoni Interistituzzjonali (il-"Grupp ta' Koordinazzjoni") li fih ikunu rrappreżentati l-awtoritajiet tas-Sigurtà tal-istituzzjonijiet u tal-korpi kollha tal-Unjoni. Mingħajr ma jkollu setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet, il-Grupp ta' Koordinazzjoni jenħtieġ li jtejjeb il-koerenza tal-politiki fil-qasam tas-sigurtà tal-informazzjoni u jenħtieġ li jikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tal-proċeduri u l-għodod tas-sigurtà tal-informazzjoni fost l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni kollha.	stabbilit Grupp ta' Koordinazzjoni Interistituzzjonali (il-"Grupp ta' Koordinazzjoni") li fih ikunu rrappreżentati l-awtoritajiet tas-Sigurtà tal-istituzzjonijiet u tal-korpi kollha tal-Unjoni. Mingħajr ma jkollu setgħat ta' teħid ta' deċiżjonijiet, il-Grupp ta' Koordinazzjoni jenħtieġ li jtejjeb il-koerenza tal-politiki fil-qasam tas-sigurtà tal-informazzjoni u jenħtieġ li jikkontribwixxi għall-armonizzazzjoni tal-proċeduri u l-għodod tas-sigurtà tal-informazzjoni fost l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni kollha.

Or. en

Emenda 60
Nils Ušakovs

Proposta għal regolament
Premessa 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(9) Il-ħidma tal-Grupp ta' Koordinazzjoni teħtieġ l-appoġġ ta' esperti f'oqsma differenti tas-sigurtà tal-informazzjoni: il-kategorizzazzjoni u l-immarkar, is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni, l-akkreditazzjoni, is-sigurtà fiżika u l-kondiviżjoni ta' IKUE u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata. Sabiex tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-isforzi fost l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, jenħtieġ li għalhekk jiġu stabbiliti sottogruppi tematiċi. Barra minn hekk, fejn meħtieġ, il-Grupp ta' koordinazzjoni jenħtieġ li jkun jista' jistabbilixxi sottogruppi oħra b'kompiti speċifiċi.	(9) Il-ħidma tal-Grupp ta' Koordinazzjoni teħtieġ l-appoġġ ta' esperti f'oqsma differenti tas-sigurtà tal-informazzjoni: il-kategorizzazzjoni u l-immarkar, is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni, l-akkreditazzjoni, is-sigurtà fiżika u l-kondiviżjoni ta' IKUE u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata. Sabiex ***jitnaqqas il-piż amministrattiv u*** tiġi evitata d-duplikazzjoni tal-isforzi fost l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, jenħtieġ li għalhekk jiġu stabbiliti sottogruppi tematiċi. Barra minn hekk, fejn meħtieġ, il-Grupp ta' koordinazzjoni jenħtieġ li jkun jista' jistabbilixxi sottogruppi oħra b'kompiti speċifiċi.

Or. en

Emenda 61
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Jenħtieġ li l-Grupp ta' Koordinazzjoni jikkoopera mill-qrib mal-Awtoritajiet ta' Sigurtà Nazzjonali tal-Istati Membri bil-għan li tittejjeb is-sigurtà tal-informazzjoni fl-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li jiġi stabbilit Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni tal-Istati Membri biex jipprovdi parir lill-Grupp ta' Koordinazzjoni.	(10) Jenħtieġ li l-Grupp ta' Koordinazzjoni jikkoopera mill-qrib mal-Awtoritajiet ta' Sigurtà Nazzjonali tal-Istati Membri bil-għan li tittejjeb is-sigurtà tal-informazzjoni fl-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li jiġi stabbilit Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni tal-Istati Membri biex jipprovdi parir lill-Grupp ta' Koordinazzjoni ***filwaqt li jirrispetta l-prerogattivi tal-Istati Membri dwar id-data ta' sigurtà kunfidenzjali***.

Or. fr

Emenda 62
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(10) Jenħtieġ li l-Grupp ta' Koordinazzjoni jikkoopera mill-qrib ***mal-Awtoritajiet ta' Sigurtà Nazzjonali*** tal-Istati Membri bil-għan li tittejjeb is-sigurtà tal-informazzjoni fl-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li jiġi stabbilit Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni tal-Istati Membri biex jipprovdi parir lill-Grupp ta' Koordinazzjoni.	(10) Jenħtieġ li l-Grupp ta' Koordinazzjoni jikkoopera mill-qrib ***mal-Awtorità tal-Klassifikazzjoni*** tal-Istati Membri bil-għan li tittejjeb is-sigurtà tal-informazzjoni fl-Unjoni. Għalhekk jenħtieġ li jiġi stabbilit Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni tal-Istati Membri biex jipprovdi parir lill-Grupp ta' Koordinazzjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din għandha tapplika b'mod orizzontali.

Emenda 63
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 12

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(12) Il-prinċipju tal-ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni jenħtieġ li jkun fil-qalba tal-politika li trid tiġi żviluppata fil-qasam minn kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni. Filwaqt li r-rekwiżiti minimi stabbiliti f'dan ir-Regolament iridu jiġu ssodisfati, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jenħtieġ li jadotta miżuri speċifiċi ta' sigurtà għall-protezzjoni tal-informazzjoni f'konformità mar-riżultati ta' valutazzjoni interna tar-riskju. Bl-istess mod, il-mezzi tekniċi għall-protezzjoni tal-informazzjoni ***jeħtieġ*** li jiġu adattati ***għas-sitwazzjoni speċifika*** ta' kull istituzzjoni u korp.	(12) Il-prinċipju tal-ġestjoni tar-riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni jenħtieġ li jkun fil-qalba tal-politika li trid tiġi żviluppata fil-qasam minn kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni. Filwaqt li r-rekwiżiti minimi ***komuni*** stabbiliti f'dan ir-Regolament iridu jiġu ssodisfati, kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni jenħtieġ li jadotta miżuri speċifiċi ta' sigurtà għall-protezzjoni tal-informazzjoni f'konformità mar-riżultati ta' valutazzjoni interna tar-riskju. Bl-istess mod, il-mezzi tekniċi għall-protezzjoni tal-informazzjoni ***jenħtieġ*** li jiġu adattati ***għall-bżonnijiet u l-ispeċifiċitajiet*** ta' kull istituzzjoni u korp.

Or. en

Emenda 64
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Premessa 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(13) Minħabba d-diversità tal-kategoriji ta' informazzjoni mhux klassifikata li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni żviluppaw abbażi tar-regoli ta' informazzjoni dwar is-sigurtà tagħhom stess u sabiex jiġi evitat dewmien fl-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, jenħtieġ li l-istituzzjonijiet jew il-korpi tal-Unjoni jkunu jistgħu jżommu s-sistema ta' mmarkar tagħhom stess għal finijiet interni jew fl-iskambju ta' informazzjoni mal-kontropartijiet partikolari tagħhom minn istituzzjonijiet u minn korpi oħra jew mill-Istati Membri.	***imħassar***

Or. en

Emenda 65
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) ***Bl-għan*** li jiġu aġġustati l-prattiki l-ġodda tat-telexogħol, ***in-networks*** użati għall-konnessjoni mas-servizzi ta' aċċess mill-bogħod tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni jenħtieġ li jiġu protetti b'miżuri ta' sigurtà ***adegwati***.	(14) ***Bil-għan*** li jiġu aġġustati l-prattiki l-ġodda tat-telexogħol, ***in-network u s-sistemi ta' informazzjoni, l-infrastruttura diġitali u l-apparat terminal*** użati għall-konnessjoni mas-servizzi ta' aċċess mill-bogħod tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni jenħtieġ li jiġu protetti b'miżuri ta' sigurtà ***tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku***.

Or. en

Emenda 66
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 14

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(14) Bl-għan li jiġu aġġustati l-prattiki l-ġodda tat-telexogħol, in-networks użati għall-konnessjoni mas-servizzi ta' aċċess mill-bogħod tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni jenħtieġ li jiġu protetti b'miżuri ta' sigurtà adegwati.	(14) Bl-għan li jiġu aġġustati l-prattiki l-ġodda tat-telexogħol, in-networks użati għall-konnessjoni mas-servizzi ta' aċċess mill-bogħod tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni jenħtieġ li jiġu protetti b'miżuri ta' sigurtà adegwati ***billi jsir investiment f'networks siguri minn tarf sa tarf***.

Or. fr

Emenda 67
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(15) Peress li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ta’ spiss jagħmlu użu minn kuntratturi u mill-esternalizzazzjoni, huwa importanti li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet komuni relatati mal-persunal tal-kuntratturi li jwettaq kompiti relatati mas-sigurtà tal-informazzjoni.	(15) Peress li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ta’ spiss jagħmlu użu minn kuntratturi u mill-esternalizzazzjoni, huwa importanti li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet komuni relatati mal-persunal tal-kuntratturi li jwettaq kompiti relatati mas-sigurtà tal-informazzjoni. ***Tali dispożizzjonijiet jenħtieġ li jinkludu, fost l-oħrajn, rekwiżit fil-proċeduri tal-offerti li jgħaddu minn skrutinju dettaljat, filwaqt li titqies il-firxa sħiħa tal-katina tal-provvista u l-ambjent ekonomiku u politiku li fih joperaw il-partijiet terzi. Fejn ir-relazzjonijiet ma’ partijiet terzi joħolqu riskju għall-integrità tal-proċessi demokratiċi fl-UE, dawn jenħtieġ li jintemmu mingħajr dewmien żejjed.***
	Or. en

Emenda 68
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud

Proposta għal regolament
Premessa 15

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(15) Peress li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ta’ spiss jagħmlu użu minn kuntratturi u mill-esternalizzazzjoni, huwa importanti li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet komuni relatati mal-persunal tal-kuntratturi li jwettaq kompiti relatati mas-sigurtà tal-informazzjoni.	(15) Peress li l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ta’ spiss jagħmlu użu minn kuntratturi u mill-esternalizzazzjoni, huwa importanti li jiġu stabbiliti dispożizzjonijiet komuni relatati mal-persunal tal-kuntratturi li jwettaq kompiti relatati mas-sigurtà tal-informazzjoni ***u li jivverifika l-kwalità u l-kunfidenzjalità tal-kuntratturi esterni***.
	Or. fr

Emenda 69
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Premessa 16

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(16) Ir-regoli sostantivi dwar l-aċċess għal IKUE fir-regoli interni ta' diversi istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni bħalissa huma allinjati, iżda hemm differenzi sinifikanti fir-rigward tad-denominazzjonijiet u tal-proċeduri meħtieġa. ***Dan joħloq piż għall-Awtoritajiet Nazzjonali tas-Sigurtà tal-Istati Membri li jridu jaġġustaw għal rekwiżiti differenti.*** Għalhekk huwa neċessarju li jiġu previsti glossarju komuni u proċeduri komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-persunal, u b'hekk ***tiġi ssimplifikata l-kooperazzjoni mal-Awtoritajiet Nazzjonali tas-Sigurtà tal-Istati Membri u*** jiġi limitat ir-riskju li tiġi kompromessa l-IKUE.	(16) Ir-regoli sostantivi dwar l-aċċess għal IKUE fir-regoli interni ta' diversi istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni bħalissa huma allinjati, iżda hemm differenzi sinifikanti fir-rigward tad-denominazzjonijiet u tal-proċeduri meħtieġa. Għalhekk huwa neċessarju li jiġu previsti glossarju komuni u proċeduri komuni fil-qasam tas-sigurtà tal-persunal, u b'hekk jiġi limitat ir-riskju li tiġi kompromessa l-IKUE.

Or. en

Emenda 70
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(18) Il-protezzjoni tal-IKUE hija żgurata wkoll permezz ta' miżuri tekniċi u organizzazzjonali li japplikaw għall-edifiċji, għall-bini, għall-kmamar, għall-uffiċċji jew għall-faċilitajiet tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni fejn tiġi diskussa, trattata jew maħżuna l-IKUE. Dan ir-Regolament jipprevedi l-implimentazzjoni ta' proċess ta' ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni fil-qasam tas-sigurtà fiżika li jippermetti lill-istituzzjonijiet u lill-korpi tal-Unjoni jagħżlu l-miżuri ta' sigurtà xierqa għas-siti tagħhom.	(18) Il-protezzjoni tal-IKUE hija żgurata wkoll permezz ta' miżuri tekniċi u organizzazzjonali li japplikaw għall-edifiċji, għall-bini, għall-kmamar, għall-uffiċċji jew għall-faċilitajiet tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni fejn tiġi diskussa, trattata jew maħżuna l-IKUE. Dan ir-Regolament jipprevedi l-implimentazzjoni ta' proċess ta' ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni fil-qasam tas-sigurtà fiżika li jippermetti lill-istituzzjonijiet u lill-korpi tal-Unjoni jagħżlu l-miżuri ta' sigurtà xierqa għas-siti tagħhom. ***Jenħtieġ li titwettaq evalwazzjoni bir-reqqa tal-infrastruttura tas-sigurtà, inkluż is-servizzi, li tinkludi l-aspetti kollha tal-katina operattiva u l-ambjent.***

Or. en

Emenda 71
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Premessa 20

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(20) Il-kontroll tal-oriġinatur huwa prinċipju ***importanti*** fil-ġestjoni tal-IKUE, għalhekk jeħtieġ li ***jiġi stipulat u żviluppat b'mod ċar***. F'dak ir-rigward, il-ħolqien ta' IKUE jikkonferixxi lill-oriġinatur responsabbiltà ***li jenħtieġ li tkopri ċ-ċiklu*** tal-ħajja ***kollu*** tad-dokument b'IKUE rilevanti.	(20) Il-kontroll tal-oriġinatur huwa prinċipju fil-ġestjoni tal-IKUE, għalhekk jeħtieġ li ***jitqies***. F'dak ir-rigward, il-ħolqien ta' IKUE jikkonferixxi lill-oriġinatur responsabbiltà ***fil-bidu taċ-ċiklu*** tal-ħajja tad-dokument b'IKUE rilevanti.

Or. en

Emenda 72
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 21

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(21) L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni tradizzjonalment żviluppaw is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni tagħhom b'mod awtonomu, b'attenzjoni insuffiċjenti għall-interoperabbiltà tagħhom fl-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi ta' sigurtà li jikkonċernaw is-Sistemi ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni (SKI) li jittrattaw ***u li jaħżnu*** kemm IKUE kif ukoll informazzjoni mhux klassifikata bil-għan li jiġi ggarantit skambju mingħajr xkiel ta' informazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti.	(21) L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni tradizzjonalment żviluppaw is-sistemi ta' komunikazzjoni u informazzjoni tagħhom b'mod awtonomu, b'attenzjoni insuffiċjenti għall-interoperabbiltà tagħhom fl-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni. Għalhekk huwa meħtieġ li jiġu stabbiliti rekwiżiti minimi ta' sigurtà li jikkonċernaw is-Sistemi ta' Informazzjoni u Komunikazzjoni (SKI) li jittrattaw***, li jaħżnu u li jittrażmettu*** kemm IKUE kif ukoll informazzjoni mhux klassifikata bil-għan li jiġi ggarantit skambju mingħajr xkiel ta' informazzjoni mal-partijiet ikkonċernati rilevanti.

Or. en

Emenda 73
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Premessa 21a (ġdida)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(21a) L-informazzjoni miżmuma mill-entitajiet tal-Unjoni hija wkoll skambjata permezz tal-ambjent tal-ICT, fl-edifiċji tagħhom jew permezz ta' assi virtwali, prodotti tal-ICT, servizzi tal-ICT u proċessi tal-ICT, kif ukoll networks u sistemi ta' informazzjoni kemm jekk proprjetà ta' entità tal-Unjoni u operata minnha, kemm jekk ospitata jew operata minn parti terza, inklużi apparati mobbli, networks korporattivi, u networks tan-negozju mhux konnessi mal-internet u kwalunkwe apparat konness mal-ambjent tal-ICT.

Or. en

Emenda 74
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar is-sigurtà tal-informazzjoni għall-istituzzjonijiet u għall-korpi kollha tal-Unjoni.	1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi ***sett minimu ta'*** regoli ***komuni u uniformi*** dwar is-sigurtà tal-informazzjoni għall-istituzzjonijiet u għall-korpi kollha tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 75
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar is-sigurtà tal-informazzjoni għall-istituzzjonijiet u għall-korpi kollha tal-Unjoni.	1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli ***minimi komuni*** dwar is-sigurtà tal-informazzjoni għall-istituzzjonijiet u għall-korpi kollha tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 76
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 1 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill. Xejn f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari d-dispożizzjonijiet dwar IKUE, ma jista' jintuża biex jirrestringi d-dritt ta' aċċess għad-dokumenti tal-istituzzjonijiet, il-korpi, l-uffiċċji u l-aġenziji tal-Unjoni lil hinn mil-leġiżlazzjoni applikabbli dwar tali aċċess.

Or. en

Emenda 77
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-informazzjoni kollha trattata u maħżuna mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni, inkluża l-informazzjoni relatata mal-attivitajiet tal-Komunità Ewropea tal-	1. Dan ir-Regolament għandu japplika għall-informazzjoni kollha trattata u maħżuna mill-istituzzjonijiet u mill-korpi tal-Unjoni, inkluża l-informazzjoni relatata mal-attivitajiet tal-Komunità Ewropea tal-

Enerġija Atomika, minbarra l-Informazzjoni Klassifikata tal-Euratom.	Enerġija Atomika, minbarra l-Informazzjoni Klassifikata tal-Euratom***, u eskluża informazzjoni relatata mal-kompiti u l-attivitajiet tal-BĊE fi ħdan is-SEBĊ u l-MSU***.

Or. en

Emenda 78
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għar-Regolament (Euratom) Nru 3/1958[1], ir-Regolament Nru 31 (KEE), 11 (KEEA), li jistabbilixxi r-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali u l-Kundizzjonijiet tal-Impjieg ta' ħaddiema oħra tal-Komunità Ekonomika Ewropea u tal-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika[2], ir-Regolament (KE) 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[3], ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[4], ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, EURATOM) Nru 354/83[5], ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[6], ir-Regolament (UE) 2021/697 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[7], ir-Regolament (UE) [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[8] li jistabbilixxi miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà fl-istituzzjonijiet, fil-korpi, fl-uffiċċji u fl-aġenziji tal-Unjoni.[KL1] [1] Ir-Regolament (Euratom) Nru 3/1958 li jimplimenta l-Artikolu 24 tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (ĠU 17, 6.10.1958, p. 406). [2] ĠU 45, 14.6.1962, p. Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew,

tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. Ir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali data, u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. Ir-Regolament tal-Kunsill (KEE, EURATOM) Nru 354/83 tal-1 ta' Frar 1983 dwar il-ftuħ għall-pubbliku tal-arkivji storiċi tal-Komunità Ekonomika Ewropea u l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika (ĠU L 43, 15.2.1983, p. Ir-Regolament (UE, Euratom) 2018/1046 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Lulju 2018 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni, li jemenda r-Regolamenti (UE) Nru 1296/2013, (UE) Nru 1301/2013, (UE) Nru 1303/2013, (UE) Nru 1304/2013, (UE) Nru 1309/2013, (UE) Nru 1316/2013, (UE) Nru 223/2014, (UE) Nru 283/2014, u d-Deċiżjoni Nru 541/2014/UE u li jħassar ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 (ĠU L 193, 30.7.2018, p. 1). [7] Ir-Regolament (UE) 2021/697 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-29 ta' April 2021 li jistabbilixxi l-Fond Ewropew għad-Difiża u li jħassar ir-Regolament (UE) 2018/1092 (ĠU L 170, 12.5.2021, p. 149). [8] Ir-Regolament [...] tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi miżuri għal livell għoli komuni ta' ċibersigurtà fl-istituzzjonijiet, fil-korpi, fl-uffiċċji u fl-aġenziji tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 79
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament

Artikolu 2 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Dan ir-Regolament ma japplikax għall-Kummissarji, għar-Rappreżentanti tal-Istati Membri li jaġixxu fi ħdan il-Kunsill, għall-Membri tal-Parlament Ewropew, għall-Imħallfin tal-Qrati tal-Unjoni jew għall-Membri tal-Qorti Ewropea tal-Awdituri. Sabiex tiġi żgurata l-effettività tar-Regolament u ma tinħoloq l-ebda lakuna fis-sistema tas-sigurtà tal-informazzjoni jew kwalunkwe diskrepanza fost in-nies fl-istess istituzzjoni, dawn l-istituzzjonijiet u l-korpi għandhom jadottaw regoli interni allinjati ma' dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 80
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tliet livelli ta' informazzjoni mhux klassifikata: l-użu pubbliku, normali u ***sensittiv*** mhux klassifikat;	(a) tliet livelli ta' informazzjoni mhux klassifikata: l-użu pubbliku, normali u ***protett*** mhux klassifikat; *(Din l-emenda tapplika għat-test leġiżlattiv kollu li qed jiġi eżaminat. l-adozzjoni tagħha timponi adattamenti tekniċi fit-test kollu.)*

Or. en

Ġustifikazzjoni

CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET biss jissejħu "sensittivi" fl-Artikolu 9 tar-Regolament 1049/2001. Sabiex tiġi evitata l-konfużjoni, għandha tintuża terminoloġija differenti.

Emenda 81

Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***erba'*** livelli ta' informazzjoni klassifikata tal-UE: ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED,*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET.	(b) ***tliet*** livelli ta' informazzjoni klassifikata tal-UE: CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL, SECRET UE/EU SECRET, TRES SECRET UE/EU TOP SECRET. *(Din l-emenda tapplika għat-test leġiżlattiv kollu li qed jiġi eżaminat. l-adozzjoni tagħha timponi adattamenti tekniċi fit-test kollu.)*

Or. en

Emenda 82
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 2 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Dawn il-livelli huma bbażati fuq id-dannu li d-divulgazzjoni mhux awtorizzata tista' tikkawża lill-interessi ***privati u*** pubbliċi leġittimi, inklużi dawk tal-Unjoni, tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew ta' partijiet ikkonċernati oħra, sabiex ikunu jistgħu jiġu applikati l-miżuri protettivi xierqa.	3. Dawn il-livelli huma bbażati fuq id-dannu li d-divulgazzjoni mhux awtorizzata tista' tikkawża lill-interessi pubbliċi leġittimi, inklużi dawk tal-Unjoni, tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni u tal-Istati Membri jew ta' partijiet ikkonċernati oħra, sabiex ikunu jistgħu jiġu applikati l-miżuri protettivi xierqa.

Or. en

Emenda 83
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Il-Membri tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni għandu jkollhom aċċess għat-tipi kollha ta' informazzjoni abbażi tal-ħtieġa ta' għarfien għall-eżerċizzju effettiv tal-mandat tagħhom f'konformità mat-Trattati.

Or. en

Emenda 84
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. In-nonkonformità ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari d-divulgazzjoni mhux awtorizzata ta' informazzjoni bil-livelli ta' kunfidenzjalità msemmija fl-Artikolu 2(2), ***salv*** l-informazzjoni għall-użu pubbliku, għandha tkun soġġetta għal investigazzjoni u tista' twassal li l-persunal jinżamm responsabbli f'konformità mat-Trattati jew mar-regoli tal-persunal rilevanti.	2. In-nonkonformità ma' dan ir-Regolament, b'mod partikolari d-divulgazzjoni mhux awtorizzata ta' informazzjoni bil-livelli ta' kunfidenzjalità msemmija fl-Artikolu 2(2), ***minbarra*** l-informazzjoni għall-użu pubbliku, għandha tkun soġġetta għal investigazzjoni u tista' twassal li l-persunal jinżamm responsabbli f'konformità mat-Trattati jew mar-regoli tal-persunal rilevanti ***tagħhom b'kunsiderazzjoni xierqa għad-dispożizzjonijiet dwar id-divulgazzjoni ta' fatti li jwasslu għal preżunzjoni tal-eżistenza ta' attività illegali possibbli, inkluż frodi jew korruzzjoni, ta' detriment għall-interessi tal-Unjoni, jew ta' kondotta relatata mat-twettiq ta' dmirijiet professjonali li jistgħu jikkostitwixxu nuqqas serju ta' konformità mal-obbligi professjonali, kif ukoll il-protezzjoni ta' persuni li jirrapportaw ksur tad-dritt tal-Unjoni***.

Or. en

Emenda 85
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jivvalutaw l-informazzjoni kollha li jittrattaw u jaħżnu sabiex jikkategorizzawha f'konformità mal-livelli ta' kunfidenzjalità msemmija fl-Artikolu 2(2).	3. ***Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 15 tat-TFUE,*** l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jivvalutaw l-informazzjoni kollha li jittrattaw u jaħżnu sabiex jikkategorizzawha f'konformità mal-livelli ta' kunfidenzjalità msemmija fl-Artikolu 2(2).

Or. en

Emenda 86
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 4 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) l-integrità: il-fatt li l-informazzjoni hija kompluta u l-kompletezza tal-informazzjoni ma tinbidilx;	(d) l-integrità: il-fatt li l-informazzjoni hija kompluta u l-kompletezza tal-informazzjoni ma tinbidilx ***u l-fatt li l-infrastruttura teknika użata għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni hija protetta minn kwalunkwe interferenza barranija***;

Or. en

Emenda 87
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 4 – paragrafu 6 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni li jittrattaw u li jaħżnu IKUE għandhom jorganizzaw taħriġ obbligatorju ***mill-inqas*** darba kull 5 snin għall-individwi kollha	Istituzzjonijiet u korpi tal-Unjoni li jittrattaw u li jaħżnu IKUE għandhom jorganizzaw taħriġ obbligatorju ***mill-anqas*** darba kull 5 snin għall-individwi kollha

awtorizzati biex jaċċessaw IKUE. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni kkonċernati għandhom jorganizzaw taħriġ speċifiku għall-funzjonijiet speċifiċi fdati b'kompiti ta' sigurtà tal-informazzjoni.	awtorizzati biex jaċċessaw IKUE. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni kkonċernati għandhom jorganizzaw taħriġ speċifiku għall-funzjonijiet speċifiċi fdati b'kompiti ta' sigurtà tal-informazzjoni. ***L-entitajiet tal-Unjoni għandhom, mhux aktar tard minn sitt xhur wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, ifasslu u jimplimentaw korsijiet ta' taħriġ effettivi u xierqa proporzjonati mar-riskji identifikati f'konformità mal-Artikolu 5 għall-individwi kollha awtorizzati li jaċċessaw IKUE.***

Or. en

Emenda 88
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 3 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) ir-riskji għad-drittijiet u l-libertajiet ta' persuni fiżiċi;

Or. en

Emenda 89
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 5 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) il-kontinwità tal-operat u l-irkupru minn diżastri;	(f) il-kontinwità tal-operat***, il-ġestjoni tal-kriżijiet*** u l-irkupru minn diżastri;

Or. en

Emenda 90
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 1 – subparagrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Il-membri maħtura tal-Grupp ta' Koordinazzjoni għandhom ikunu bbilanċjati bejn il-ġeneri u ġeografikament b'mod adegwat.

Or. en

Emenda 91
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) jadotta deċiżjonijiet dwar l-istabbiliment ta' sottogruppi tematiċi, it-termini ta' referenza tagħhom u r-regolarità tal-laqgħat tagħhom;

Or. en

Emenda 92
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) jimmonitorja l-konformità tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ma' dan ir-Regolament kif ukoll mad-dokumenti ta' gwida stabbiliti skont il-punt (c) permezz tal-adozzjoni ta'rapport ta' evalwazzjoni annwali, li għandu jiġbor l-input mis-sottogruppi rilevanti.

Or. en

Emenda 93
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 2 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) jimmonitorja l-konformità tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ma' dan ir-Regolament, kif ukoll mad-dokumenti ta' gwida stabbiliti skont il-punt (c) permezz tal-adozzjoni ta' rapport ta' evalwazzjoni annwali;

Or. en

Emenda 94
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Kull istituzzjoni jew korp tal-Unjoni għandu jkun irrappreżentat kif xieraq fil-Grupp ta' Koordinazzjoni ***u fejn applikabbli,*** fis-sottogruppi tematiċi.	6. Kull istituzzjoni jew korp tal-Unjoni għandu jkun irrappreżentat kif xieraq fil-Grupp ta' Koordinazzjoni***. Il-Parlament, il-Kummissjoni u l-Kunsill għandhom ikunu rrappreżentati*** fis-sottogruppi tematiċi ***kollha. Istituzzjonijiet u korpi oħra fejn applikabbli***.

Or. en

Emenda 95
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 7

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
7. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiġbdu l-attenzjoni tal-	7. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiġbdu l-attenzjoni tal-

Grupp ta’ Koordinazzjoni dwar kwalunkwe żvilupp sinifikanti fil-politika tas-sigurtà tal-informazzjoni fi ħdan l-organizzazzjoni tagħhom.	Grupp ta’ Koordinazzjoni dwar kwalunkwe żvilupp sinifikanti fil-politika tas-sigurtà tal-informazzjoni fi ħdan l-organizzazzjoni tagħhom ***mingħajr dewmien żejjed***.

Or. en

Emenda 96
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 6 – paragrafu 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. Fit-twettiq tal-kompiti msemmija fil-paragrafu ***2(e)***, il-Grupp ta’ Koordinazzjoni għandu jkun assistit minn Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni. Dak il-Kumitat għandu jkun magħmul minn rappreżentant wieħed minn kull Awtorità Nazzjonali tas-Sigurtà u għandu jkun ippresedut mis-Segretarjat tal-Grupp ta’ Koordinazzjoni, imsemmi fil-paragrafu 5. Il-Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni għandu jkollu rwol konsultattiv.	8. Fit-twettiq tal-kompiti msemmija fil-paragrafu ***2, il-punt (e)***, il-Grupp ta’ Koordinazzjoni għandu jkun assistit minn Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni. Dak il-Kumitat għandu jkun magħmul minn rappreżentant wieħed minn kull Awtorità Nazzjonali tas-Sigurtà u għandu jkun ippresedut mis-Segretarjat tal-Grupp ta’ Koordinazzjoni, imsemmi fil-paragrafu 5***. Rappreżentant tal-Parlament għandu jattendi bħala osservatur***. Il-Kumitat għas-Sigurtà tal-Informazzjoni għandu jkollu rwol konsultattiv.

Or. en

Emenda 97
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 7 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) sottogrupp dwar arranġamenti amministrattivi ma’ pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali.

Or. en

Emenda 98
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni għandu jaħtar Awtorità ta' Sigurtà biex tassumi r-responsabbiltajiet assenjati minn dan ir-Regolament u***, fejn applikabbli, mir-regoli tas-sigurtà interna tagħha***. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, kull Awtorità ta' Sigurtà għandu jkollha l-appoġġ tad-dipartiment jew tal-uffiċjal fdat bil-kompiti tas-Sigurtà tal-Informazzjoni.	1. Kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni għandu jaħtar Awtorità ta' Sigurtà biex tassumi r-responsabbiltajiet assenjati minn dan ir-Regolament u ***timmonitorja u tiżgura l-konformità ta' kull istituzzjoni jew korp tal-Unjoni kkonċernati mad-dokumenti ta' gwida adottati mill-Grupp ta' Koordinazzjoni***. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, kull Awtorità ta' Sigurtà għandu jkollha l-appoġġ tad-dipartiment jew tal-uffiċjal fdat bil-kompiti tas-Sigurtà tal-Informazzjoni.

Or. en

Emenda 99
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 11 – paragrafu 4 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) kriptaġġ ta' informazzjoni ***waqt il-mistrieħ u fi tranżitu***;	(d) kriptaġġ ***minn tarf sa tarf*** ta' informazzjoni ***fl-istadji kollha tal-proċessi rilevanti***;

Or. en

Emenda 100
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-	2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-

Unjoni jistgħu jimmarkaw bi “PUBLIC USE” l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.	Unjoni jistgħu jimmarkaw bi “PUBLIC USE” l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1. ***In-nuqqas ta’ tali mmarkar ma għandux jagħti lok għal preżunzjoni li l-informazzjoni tista’ tiġi kklassifikata.***

Or. en

Emenda 101
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ***jistgħu*** jimmarkaw bi “PUBLIC USE” l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.	2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni ***għandhom*** jimmarkaw bi “PUBLIC USE” l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 102
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 12 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni għandhom jiżguraw l-integrità u d-disponibbiltà tal-informazzjoni għall-użu pubbliku permezz ta’ miżuri xierqa bbażati fuq il-ħtiġijiet ***tas-sigurtà tagħha***.	3. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni għandhom jiżguraw l-integrità u d-disponibbiltà tal-informazzjoni għall-użu pubbliku permezz ta’ miżuri xierqa bbażati fuq il-ħtiġijiet ***ta’ sigurtà tagħhom u filwaqt li jitqies id-dritt għall-informazzjoni***.

Or. en

Emenda 103
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-informazzjoni normali tista' tiġi mmarkata viżwalment jew f'metadata fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-protezzjoni tagħha, b'mod partikolari fejn tkun kondiviża barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni. Il-marka "EU NORMAL" jew l-"isem jew l-akronimu tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni NORMAL" (aġġustata fuq bażi ta' każ b'każ) għandha tintuża f'dak il-każ.	2. L-informazzjoni normali tista' tiġi mmarkata viżwalment jew f'metadata fejn meħtieġ biex tiġi żgurata l-protezzjoni tagħha, b'mod partikolari fejn tkun kondiviża barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni. Il-marka "EU NORMAL" jew l-"isem jew l-akronimu tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni NORMAL" (aġġustata fuq bażi ta' każ b'każ) għandha tintuża f'dak il-każ. ***In-nuqqas ta' tali mmarkar ma għandux jagħti lok għal preżunzjoni li l-informazzjoni tista' tiġi kklassifikata.***

Or. en

Emenda 104
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Informazzjoni normali għandha tiġi skambjata barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni biss ma' persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jkollhom il-ħtieġa ta' għarfien.	***imħassar***

Or. en

Emenda 105
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 13 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

4. Informazzjoni normali għandha tiġi skambjata barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni biss ma' persuni fiżiċi jew ġuridiċi li jkollhom il-ħtieġa ta' għarfien.	***imħassar***

Or. en

Emenda 106
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jikkategorizzaw, jittrattaw u jaħżnu bħala sensittiva mhux klassifikata l-informazzjoni kollha li ma hijiex ikklassifikata iżda li huma jridu jipproteġu minħabba obbligi legali jew minħabba l-ħsara li tista' tiġi kkawżata lill-interessi ***privati u*** pubbliċi leġittimi, inklużi dawk tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni***,*** tal-Istati Membri ***jew tal-individwi bl-iżvelar mhux awtorizzat*** tagħha.	1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jikkategorizzaw, jittrattaw u jaħżnu bħala sensittiva mhux klassifikata l-informazzjoni kollha li ma hijiex ikklassifikata iżda li huma jridu jipproteġu minħabba obbligi legali jew minħabba l-ħsara li tista' tiġi kkawżata lill-interessi pubbliċi leġittimi, inklużi dawk tal-istituzzjonijiet u tal-korpi tal-Unjoni ***jew*** tal-Istati Membri ***bid-divulgazzjoni mhux awtorizzata*** tagħha.

Or. en

Emenda 107
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 14 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Informazzjoni sensittiva mhux klassifikata għandha tiġi skambjata barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni biss ma' persuni fiżiċi u ġuridiċi li għandhom ħtieġa ta' għarfien filwaqt li jiġu rispettati l-istruzzjonijiet ta' trattament li jakkumpanjaw l-informazzjoni. Il-	4. Informazzjoni sensittiva mhux klassifikata għandha tiġi skambjata barra mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni biss ma' persuni fiżiċi u ġuridiċi li għandhom ħtieġa ta' għarfien filwaqt li jiġu rispettati l-istruzzjonijiet ta' trattament li jakkumpanjaw l-informazzjoni ***u r-***

partijiet kollha involuti għandhom ikunu konxji tal-istruzzjonijiet xierqa għat-trattament.

rekwiżiti li jirriżultaw minn protezzjonijiet legali li jistgħu japplikaw skont il-paragrafu 1. Il-partijiet kollha involuti għandhom ikunu konxji tal-istruzzjonijiet xierqa għat-trattament.

Or. en

Emenda 108
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu proċeduri għar-rapportar u għall-ġestjoni ta' kwalunkwe inċident jew inċident suspettat li jista' jwassal għal kompromess tas-sigurtà ta' informazzjoni mhux klassifikata.	1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu proċeduri ***uniformi*** għar-rapportar u għall-ġestjoni ta' kwalunkwe inċident jew inċident suspettat li jista' jwassal għal kompromess tas-sigurtà ta' informazzjoni mhux klassifikata.

Or. en

Emenda 109
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 15 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Fejn meħtieġ, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jużaw il-marki previsti fl-Artikoli 12, 13 u 14. ***B'mod eċċezzjonali, jistgħu jintużaw marki ekwivalenti oħra internament u fir-rigward tal-kontropartijiet partikolari tagħhom minn istituzzjonijiet u korpi oħra tal-Unjoni jew mill-Istati Membri, meta l-partijiet kollha jaqblu. Tali eċċezzjoni għandha tiġi nnotifikata lis-sottogrupp dwar informazzjoni mhux klassifikata, kif imsemmi fil-punt (b) tal-Artikolu 7(1).***	2. Fejn meħtieġ, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jużaw il-marki previsti fl-Artikoli 12, 13 u 14.

Or. en

Emenda 110
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 16 – paragrafu 1 – punt ea (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ea) jimmonitorja l-konformità tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament kif ukoll mad-dokumenti ta' gwida adottati mill-Grupp ta' Koordinazzjoni.

Or. en

Emenda 111
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) RESTREINT UE/EU RESTRICTED: informazzjoni u materjal li l-iżvelar mhux awtorizzat tagħhom jista' jkun ta' żvantaġġ għall-interessi tal-Unjoni jew ta' Stat Membru wieħed jew aktar.	***imħassar***

Or. en

Emenda 112
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu	2. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu

jadotta dokumenti ta' gwida dwar il-ħolqien u l-klassifikazzjoni ta' IKUE.	jadotta dokumenti ta' gwida dwar il-ħolqien u l-klassifikazzjoni ta' IKUE. ***Tali dokumenti għandhom iqisu kemm il-prinċipju tal-minimizzazzjoni tal-użu ta' informazzjoni klassifikata kif ukoll ir-riskju ta' klassifikazzjoni żejda ta' ċerti dokumenti, u għandhom jinkludu regoli dwar il-valutazzjoni u l-ġustifikazzjoni tal-klassifikazzjoni tal-informazzjoni u l-materjal, bil-għan li tiżdied it-trasparenza u jiġu evitati effetti ta' intrappolament mhux ġustifikati.***
	Or. en

Emenda 113
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 18 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Fil-każ ta' kwalunkwe dubju dwar in-natura kunfidenzjali ta' oġġett ta' informazzjoni jew il-livell ta' klassifikazzjoni tiegħu jew fil-każ ta' nuqqas ta' qbil bejn l-istituzzjonijiet Ewropej, huma għandhom jikkonsultaw lil xulxin mingħajr ebda dewmien u qabel it-trażmissjoni ta' dan l-oġġett ta' informazzjoni. F'dawn il-konsultazzjonijiet, l-istituzzjonijiet għandhom ikunu rrappreżentati mill-president tal-korp ikkonċernat jew mill-persuna responsabbli għal kwistjonijiet ta' sigurtà. F'każ ta' nuqqas ta' qbil, il-kwistjoni għandha tiġi riferuta lill-Presidenti tal-istituzzjonijiet sabiex ikunu jistgħu jsolvu t-tilwima.
	Or. en

Emenda 114
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 20 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Dan l-Artikolu huwa mingħajr preġudizzju għar-Regolament (KE) Nru 1049/2001.

Or. en

Emenda 115
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Att jew ommissjoni ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni jew ta' individwu, li tikser dan ir-Regolament, għandha titqies bħala ksur tas-sigurtà.	1. ***Kwalunkwe*** att jew ommissjoni ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni jew ta' individwu, li tikser dan ir-Regolament, għandha titqies bħala ksur tas-sigurtà.

Or. en

Emenda 116
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jinforma lill-oriġinatur;	(a) jinforma lill-oriġinatur ***mingħajr dewmien żejjed, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn tlett ijiem wara li l-Awtorità ta' Sigurtà tkun ġiet infurmata bil-ksur***;

Or. en

Emenda 117
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jiżgura li l-każ jiġi investigat minn persunal li ma jkunx ikkonċernat ***direttament*** bil-ksur sabiex jistabbilixxi l-fatti;	(b) jiżgura li l-każ jiġi investigat ***bir-reqqa*** minn persunal li ma jkunx ikkonċernat ***minnufih*** bil-ksur sabiex jistabbilixxi l-fatti;

Or. en

Emenda 118
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 22 – paragrafu 3 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti bil-kompromess attwali jew potenzjali u bl-azzjoni meħuda.	(e) jinnotifika lill-awtoritajiet kompetenti bil-kompromess attwali jew potenzjali u bl-azzjoni meħuda ***mingħajr dewmien mhux dovut, u fi kwalunkwe każ mhux aktar tard minn tlett ijiem wara li l-Awtorità ta' Sigurtà tkun ġiet infurmata bil-ksur***.

Or. en

Emenda 119
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom iqisu l-lealtà, l-affidabbiltà u d-dependibbiltà ta' individwu kif stabbilit permezz ta' investigazzjoni tas-sigurtà mwettqa ***mill-awtoritajiet*** kompetenti ***tal-Istat Membru li tiegħu l-applikant huwa ċittadin jew***	2. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom iqisu l-lealtà, l-affidabbiltà u d-dependibbiltà ta' individwu kif stabbilit permezz ta' investigazzjoni tas-sigurtà mwettqa ***mill-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet*** kompetenti ***tal-Istati Membri***

persuna nazzjonali.	***rilevanti. Il-Kummissjoni tista' wkoll tikkoopera ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom l-Unjoni għandha ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni***.

Or. en

Emenda 120
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jaċċettaw approvazzjonijiet għas-sigurtà minn pajjiżi terzi u minn organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom l-Unjoni għandha ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni.	***imħassar***

Or. en

Emenda 121
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jaċċettaw approvazzjonijiet għas-sigurtà minn pajjiżi terzi u minn organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom l-Unjoni għandha ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni.	3. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jaċċettaw approvazzjonijiet għas-sigurtà minn pajjiżi terzi u minn organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom l-Unjoni għandha ftehim dwar is-sigurtà tal-informazzjoni. ***Huma għandhom, fi kwalunkwe każ, jiżguraw li l-prinċipji taħt il-paragrafi 1 u 2 jiġu osservati.***

Or. en

Emenda 122
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 23 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Meta jiġi konkluż FLS, l-Awtorità ta' Sigurtà tal-Kummissjoni għandha tkun il-punt ta' kuntatt bejn l-uffiċċji tas-sigurtà tal-istituzzjoni u l-korp tal-Unjoni kkonċernati u l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri fil-kuntest ta' kwistjonijiet ta' approvazzjoni tas-sigurtà.	***imħassar***

Or. en

Emenda 123
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 24 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn ikun debitament ġustifikat fl-interessi tas-servizz u sakemm titlesta investigazzjoni sħiħa dwar is-sigurtà, l-Awtorità ta' Sigurtà ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni tista' tagħti awtorizzazzjoni temporanja lill-individwi biex jaċċessaw IKUE għal kariga speċifika, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar it-tiġdid tal-awtorizzazzjoni għall-aċċess għall-IKUE ***u malli ssir verifika mill-Awtorità Nazzjonali tas-Sigurtà kompetenti***.	4. F'ċirkostanzi eċċezzjonali, fejn ikun debitament ġustifikat fl-interessi tas-servizz u sakemm titlesta investigazzjoni sħiħa dwar is-sigurtà, l-Awtorità ta' Sigurtà ta' istituzzjoni jew korp tal-Unjoni tista' tagħti awtorizzazzjoni temporanja lill-individwi biex jaċċessaw IKUE għal kariga speċifika, mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet dwar it-tiġdid tal-awtorizzazzjoni għall-aċċess għall-IKUE.

Or. en

Emenda 124
Daniel Freund

Proposta għal regolament

Artikolu 25 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Meta d-detentur ta' awtorizzazzjoni għall-aċċess għal IKUE jibda impjieg f'istituzzjoni jew f'korp ieħor tal-Unjoni, dik l-istituzzjoni jew korp tal-Unjoni għandu jinnotifika lill-ASN rilevanti bil-bidla tal-impjegatur, permezz tal-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti.	***imħassar***

Or. en

Emenda 125
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 25 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Meta d-detentur ta' awtorizzazzjoni għall-aċċess għal IKUE jibda impjieg f'istituzzjoni jew f'korp ieħor tal-Unjoni, dik l-istituzzjoni jew korp tal-Unjoni għandu jinnotifika lill-ASN rilevanti bil-bidla tal-impjegatur, permezz tal-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti.	3. Meta d-detentur ta' awtorizzazzjoni għall-aċċess għal IKUE jibda impjieg f'istituzzjoni jew f'korp ieħor tal-Unjoni, dik l-istituzzjoni jew korp tal-Unjoni għandu***, mingħajr dewmien żejjed,*** jinnotifika lill-ASN rilevanti bil-bidla tal-impjegatur, permezz tal-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti.

Or. en

Emenda 126
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 28 – paragrafu 1 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) jimmonitorja l-konformità tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament kif ukoll mad-dokumenti ta'

gwida adottati mill-Grupp ta' Koordinazzjoni.

Or. en

Emenda 127
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 30 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Kwalunkwe istituzzjoni u korp tal-Unjoni li jkun l-oriġinatur ta' IKUE għandu jiddetermina l-klassifikazzjoni ta' sigurtà ta' dik l-informazzjoni mal-ħolqien tagħha u f'konformità mal-Artikolu 18(1).	2. Kwalunkwe istituzzjoni u korp tal-Unjoni li jkun l-oriġinatur ta' IKUE għandu jiddetermina l-klassifikazzjoni ta' sigurtà ***inizjali*** ta' dik l-informazzjoni mal-ħolqien tagħha u f'konformità mal-Artikolu 18(1).

Or. en

Emenda 128
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 31 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) kull paġna għandha tkun immarkata b'mod ċar bil-livell ta' klassifikazzjoni;	(a) kull paġna għandha tkun immarkata b'mod ċar bil-livell ta' klassifikazzjoni ***u d-durata tal-klassifikazzjoni***;

Or. en

Emenda 129
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

Kontroll tal-oriġinatur ***Kunsens*** tal-oriġinatur

Or. en

Emenda 130
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni li taħt l-awtorità tiegħu jinħoloq dokument b'IKUE għandu jkollu kontroll tal-oriġinatur fuq dak id-dokument. L-oriġinatur għandu jiddetermina l-livell ta' klassifikazzjoni tad-dokument u għandu jkun responsabbli għad-disseminazzjoni inizjali tiegħu. Mingħajr preġudizzju għar-Regolament 1049/2001, il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-oriġinatur għandu jinkiseb qabel ma l-informazzjoni:	1. L-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni li taħt l-awtorità tiegħu jinħoloq dokument b'IKUE għandu jkollu kontroll tal-oriġinatur fuq dak id-dokument. L-oriġinatur għandu jiddetermina l-livell ta' klassifikazzjoni tad-dokument u għandu jkun responsabbli għad-disseminazzjoni inizjali tiegħu. ***L-oriġinatur jista' jikkonsulta lir-riċevituri maħsuba rigward il-livell ta' klassifikazzjoni ta' dokument b'IKUE, b'mod partikolari fil-każ ta' kwalunkwe dubju dwar in-natura kunfidenzjali ta' oġġett ta' informazzjoni u l-livell xieraq ta' klassifikazzjoni tiegħu, u biex tiġi evitata l-klassifikazzjoni żejda ta' tali dokumenti. Għall-finijiet tad-disseminazzjoni inizjali ta' dokument b'IKUE, l-oriġinatur għandu jqis id-drittijiet u l-obbligi tar-riċevituri tal-informazzjoni li jirriżultaw mit-Trattati.*** Mingħajr preġudizzju għar-Regolament 1049/2001, il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-oriġinatur għandu jinkiseb qabel ma l-informazzjoni:

Or. en

Emenda 131
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni li taħt l-awtorità tiegħu jinħoloq dokument b'IKUE għandu jkollu ***kontroll*** tal-oriġinatur fuq dak id-dokument. L-oriġinatur għandu jiddetermina l-livell ta' klassifikazzjoni tad-dokument u għandu jkun responsabbli għad-disseminazzjoni inizjali tiegħu. ***Mingħajr preġudizzju għar-Regolament 1049/2001,*** il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-oriġinatur għandu jinkiseb qabel ma l-informazzjoni:	1. L-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni li taħt l-awtorità tiegħu jinħoloq dokument b'IKUE ***kklassifikat CONFIDENTIEL UE/EU-CONFIDENTIAL jew ogħla*** għandu jkollu ***d-dritt ta' kunsens*** tal-oriġinatur fuq dak id-dokument. L-oriġinatur għandu jiddetermina l-livell ta' klassifikazzjoni ***inizjali*** tad-dokument u għandu jkun responsabbli għad-disseminazzjoni inizjali tiegħu. Il-kunsens bil-miktub minn qabel tal-oriġinatur għandu jinkiseb ***jekk meħtieġ sabiex jiġu protetti l-interessi essenzjali tal-Unjoni Ewropea jew ta' wieħed jew aktar mill-Istati Membri tagħha fil-qasam tas-sigurtà pubblika, kwistjonijiet ta' difiża u militari, relazzjonijiet internazzjonali jew il-politika finanzjarja, monetarja jew ekonomika,*** qabel ma l-informazzjoni:

Or. en

Emenda 132
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ikkopjata u tradotta fil-każ tal-livell TRES SECRET-UE/EU-TOP SECRET.	***imħassar***

Or. en

Emenda 133
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 32 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

2. Meta l-oriġinatur ta' dokument b'IKUE ma jkunx jista' jiġi identifikat, l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni li jkollhom dik l-informazzjoni klassifikata għandhom jeżerċitaw ***kontroll*** tal-oriġinatur.

2. Meta l-oriġinatur ta' dokument b'IKUE ma jkunx jista' jiġi identifikat, l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni li jkollhom dik l-informazzjoni klassifikata għandhom jeżerċitaw ***kunsens*** tal-oriġinatur.

Or. en

Emenda 134
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-informazzjoni għandha tibqa' klassifikata biss sakemm tibqa' tkun teħtieġ protezzjoni. L-IKUE li ma għadhiex teħtieġ il-klassifikazzjoni oriġinali għandha titnaqqas għal livell aktar baxx. IKUE li ma għadx hemm bżonn li titqies bħala klassifikata għandha tiġi deklassifikata.	1. L-informazzjoni għandha tibqa' klassifikata biss sakemm tibqa' tkun teħtieġ protezzjoni. L-IKUE li ma għadhiex teħtieġ il-klassifikazzjoni oriġinali għandha titnaqqas għal livell aktar baxx. IKUE li ma għadx hemm bżonn li titqies bħala klassifikata għandha tiġi deklassifikata. ***Kwalunkwe klassifikazzjoni għandha tiġi riveduta mhux aktar tard minn sena wara l-ħolqien tad-dokument u mbagħad kull sena. Fil-każ ta' dokumenti li jikkonċernaw proċess leġiżlattiv li jkun għaddej, din ir-reviżjoni għandha ssir mhux aktar tard minn xahrejn wara l-ħolqien tad-dokument u mbagħad kull xahrejn.***

Or. en

Emenda 135
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Fil-mument tal-ħolqien tal-IKUE***, l-oriġinatur għandu jindika***, fejn possibbli,***	2. ***Hekk kif tinħoloq l-IKUE***, l-oriġinatur għandu jindika jekk l-IKUE

u b'mod partikolari għall-informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED, jekk l-IKUE tistax tiġi mnaqqsa fil-grad jew deklassifikata f'data partikolari jew wara avveniment speċifiku.

tistax tiġi mnaqqsa fil-grad jew deklassifikata f'data partikolari jew wara avveniment speċifiku.

Or. en

Emenda 136
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Fil-mument tal-ħolqien tal-IKUE***, l-oriġinatur għandu jindika, fejn possibbli***, u b'mod partikolari għall-informazzjoni klassifikata bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED***, jekk l-IKUE tistax tiġi mnaqqsa fil-grad jew deklassifikata f'data partikolari jew wara avveniment speċifiku.	2. ***Hekk kif tinħoloq l-IKUE***, l-oriġinatur għandu jindika, fejn possibbli, jekk l-IKUE tistax tiġi mnaqqsa fil-grad jew deklassifikata f'data partikolari jew wara avveniment speċifiku.

Or. en

Emenda 137
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 35 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. ***L-istituzzjoni jew il-korp*** tal-Unjoni ***oriġinarju*** għandu jkun responsabbli biex jiddeċiedi jekk ***id-dokument*** b'IKUE jistax jiġi mnaqqas fil-grad jew deklassifikat. ***L-oriġinatur għandu jagħmel rieżami tal-informazzjoni u jivvaluta r-riskji b'mod regolari u tal-anqas kull ħames snin sabiex jiddetermina jekk il-livell oriġinali ta' klassifikazzjoni għadux xieraq.***	3. ***Kull istituzzjoni jew korp*** tal-Unjoni għandu jkun responsabbli biex jiddeċiedi jekk ***dokument*** b'IKUE jistax jiġi mnaqqas fil-grad jew deklassifikat.

Or. en

Emenda 138
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 38 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Id-dettalji operazzjonali tal-pjanijiet ta' evakwazzjoni u qerda ta' emerġenza għandhom ikunu huma stess ikklassifikati ***bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED***.	Id-dettalji operazzjonali tal-pjanijiet ta' evakwazzjoni u qerda ta' emerġenza għandhom ikunu huma stess ikklassifikati.

Or. en

Emenda 139
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 39 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiddeċiedu dwar jekk u meta għandhom jarkivjaw IKUE, u l-miżuri prattiċi ***korrispondenti, f'konformità mal-politika tagħhom dwar il-ġestjoni tad-dokumenti***.	1. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jiddeċiedu dwar jekk u meta għandhom jarkivjaw IKUE, u l-miżuri prattiċi ***uniformi korrispondenti***.

Or. en

Emenda 140
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 39 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Id-dokumenti b'IKUE ma għandhomx jiġu ttrasferiti lill-Arkivji Storiċi tal-Unjoni Ewropea.	***imħassar***

Or. en

Emenda 141
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 39a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 39a
	Tilwim
	1. Fil-każ ta' kwalunkwe dubju dwar in-natura protetta tal-informazzjoni jew il-livell xieraq ta' klassifikazzjoni tagħha, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni għandhom jikkonsultaw lil xulxin mingħajr dewmien u qabel tiġi trażmessa l-informazzjoni. Fil-każ ta' nuqqas ta' qbil, il-kwistjoni għandha tiġi riferuta lill-Presidenti tal-istituzzjonijiet jew tal-korpi sabiex ikunu jistgħu jsolvu t-tilwima.
	2. Jekk, fi tmiem il-proċedura msemmija fil-paragrafu 1, ma jkun intlaħaq l-ebda ftehim, ir-rifjut li tiġi riveduta n-natura protetta tal-informazzjoni jew il-livell xieraq ta' klassifikazzjoni tagħha għandu jkun soġġett għal rieżami tal-legalità tagħha f'konformità mal-Artikolu 263 tat-TFUE.

Or. en

Emenda 142
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 40 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jimmonitorja l-konformità tal-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni mad-dispożizzjonijiet rilevanti ta' dan ir-Regolament kif ukoll mad-dokumenti ta'

gwida adottati mill-Grupp ta' Koordinazzjoni.

Or. en

Emenda 143
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) il-prinċipji ***ewlenin*** tas-sigurtà għat-tfassil tat-trattament u tal-ħżin tal-IKUE min-naħa tas-SKI għandhom japplikaw fil-bidu tal-proġett, bħala parti mill-proċess ta' ġestjoni tar-riskju tas-sigurtà tal-informazzjoni u b'kont meħud tal-ħtieġa ta' tagħrif, il-funzjonalità minima, id-difiża fil-fond, l-inqas privileġġ, is-segregazzjoni tad-dmirijiet u erba' għajnejn;	(b) il-prinċipji ***kruċjali*** tas-sigurtà għat-tfassil tat-trattament u tal-ħżin tal-IKUE min-naħa tas-SKI għandhom japplikaw fil-bidu tal-proġett, bħala parti mill-proċess ta' ġestjoni tar-riskju tas-sigurtà tal-informazzjoni u b'kont meħud tal-ħtieġa ta' tagħrif, il-funzjonalità minima, id-difiża fil-fond, l-inqas privileġġ, is-segregazzjoni tad-dmirijiet u erba' għajnejn;

Or. en

Emenda 144
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 41 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) is-sid tas-sistema jew l-Awtorità Operattiva għall-Assigurazzjoni tal-Informazzjoni għandhom jiżguraw li jkun hemm fis-seħħ proċess li jidentifika u jirrapporta vulnerabbiltajiet; dak il-proċess għandu jkun ikkumplimentat b'awditi regolari u testijiet ta' penetrazzjoni fejn xieraq.

Or. en

Emenda 145
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Għall-informazzjoni u l-materjal kollu klassifikat bħala IKUE, il-Kunsill għandu jżomm lista ta' prodotti kriptografiċi approvati, abbażi tal-input mill-Awtoritajiet Nazzjonali tas-Sigurtà.

Or. en

Emenda 146
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Għall-informazzjoni u l-materjal ikklassifikati bħala RESTREINT UE/EU RESTRICTED, lista ta' prodotti kriptografiċi approvati addizzjonali għandha tiġi stabbilita mill-ENISA/EU-CERT fi żmien 18-il xahar wara l-pubblikazzjoni tar-regolament f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea. Il-lista għandha tiġi riveduta bil-ħsieb li tiġi aġġornata mal-iżviluppi teknoloġiċi u tas-suq kull sena sussegwenti.

Or. en

Emenda 147
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 42 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

5. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jinforma lill-Kunsill fuq bażi annwali bi kwalunkwe prodott kriptografiku li huwa jirrakkomanda għal evalwazzjoni permezz ta' Awtorità tal-Approvazzjoni Kriptografika ta' Stat Membru abbażi ta' stħarriġ imwettaq fl-istituzzjonijiet u fil-korpi tal-Unjoni.	5. Il-Grupp ta' Koordinazzjoni għandu jinforma lill-Kunsill fuq bażi annwali bi kwalunkwe prodott kriptografiku li huwa jirrakkomanda għal evalwazzjoni permezz ta' Awtorità tal-Approvazzjoni Kriptografika ta' Stat Membru***, jew ENISA/EU-CERT*** abbażi ta' stħarriġ imwettaq fl-istituzzjonijiet u fil-korpi tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 148
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 51 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni ***jistgħu*** jikkondividu IKUE ma' istituzzjonijiet jew ma' korpi oħra tal-Unjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 54.	1. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni ***għandhom*** jikkondividu IKUE ma' istituzzjonijiet jew ma' korpi oħra tal-Unjoni skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 54.

Or. en

Emenda 149
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 52 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Is-sottogrupp dwar il-kondiviżjoni u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata tal-IKUE għandu jkun magħmul minn rappreżentanti mill-Kummissjoni, mill-Kunsill u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u għandu jaħdem b'kunsens.	2. Is-sottogrupp dwar il-kondiviżjoni u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata tal-IKUE għandu jkun magħmul minn rappreżentanti ***mill-Parlament Ewropew,*** mill-Kummissjoni, mill-Kunsill u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u għandu jaħdem b'kunsens. ***Dak is-sottogrupp għandu jfittex bilanċ ġust bejn il-ħtieġa li tiġi protetta IKUE u r-Regolament (KE) Nru 1049/2001 u***

għandu jiżgura li l-klassifikazzjoni fiha nnifisha ma tipprevjenix id-divulgazzjoni.

Or. en

Emenda 150
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 52 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Is-sottogrupp dwar il-kondiviżjoni u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata tal-IKUE għandu jkun magħmul minn rappreżentanti mill-Kummissjoni, mill-Kunsill u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u għandu jaħdem b'kunsens.	2. Is-sottogrupp dwar il-kondiviżjoni u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata tal-IKUE għandu jkun magħmul minn rappreżentanti ***mill-Parlament Ewropew,*** mill-Kummissjoni, mill-Kunsill u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u għandu jaħdem b'kunsens.

Or. en

Emenda 151
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 52 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Is-sottogrupp dwar il-kondiviżjoni u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata tal-IKUE għandu jkun magħmul minn rappreżentanti mill-Kummissjoni, mill-Kunsill u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u għandu jaħdem b'kunsens.	2. Is-sottogrupp dwar il-kondiviżjoni u l-iskambju ta' informazzjoni klassifikata tal-IKUE għandu jkun magħmul minn rappreżentanti ***mill-Parlament Ewropew,*** mill-Kummissjoni, mill-Kunsill u mis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna u għandu jaħdem b'kunsens.

Or. en

Emenda 152
Konstantinos Arvanitis

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***ikun hemm ħtieġa mixhuda bi prova għall-iskambju***;	(a) ***hemm obbligu legali skont id-dritt tal-Unjoni jew skont ftehim konklużż bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni*;*inkella***
	(a) ikun hemm ħtieġa mixhuda bi prova għall-iskambju;

Or. en

Emenda 153
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1 – punt aa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(aa) hemm obbligu legali skont it-Trattati, il-liġi sekondarja jew ftehim Interistituzzjonali konklużż bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni;

Or. en

Emenda 154
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 54 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) l-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni kkonċernat tiddeċiedi li tista' tikkondividi informazzjoni klassifikata sa livell speċifikat ma' tali istituzzjonijiet u korpi ċċertifikati tal-Unjoni oħrajn.	***imħassar***

Or. en

Emenda 155
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Artikolu 56 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) l-istituzzjoni jew il-korp ikkonċernat tal-Unjoni jeħtieġ li jiskambja fuq bażi fit-tul informazzjoni klassifikata, bħala regola ġenerali, mhux ogħla minn ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED*** mal-kontroparti tiegħu f'pajjiż terz jew f'organizzazzjoni internazzjonali;	(a) l-istituzzjoni jew il-korp ikkonċernat tal-Unjoni jeħtieġ li jiskambja**,** fuq bażi fit-tul informazzjoni klassifikata, bħala regola ġenerali, mhux ogħla minn ***CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL*** mal-kontroparti tiegħu f'pajjiż terz jew f'organizzazzjoni internazzjonali;

Or. en

Emenda 156
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni li jkunu ġew ivvalutati jew mill-Kummissjoni ***jew*** mill-Kunsill jew mis-SEAE qabel id-[data ta' applikabbiltà jj/xx/ssss], kif xieraq biex tiġi ttrattata u tinħażen IKUE, għandhom jitqiesu li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 19(1).	2. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni li jkunu ġew ivvalutati jew mill-Kummissjoni***, mill-Parlament Ewropew,*** mill-Kunsill jew mis-SEAE qabel id-[data ta' applikabbiltà jj/xx/ssss], kif xieraq biex tiġi ttrattata u tinħażen IKUE, għandhom jitqiesu li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 19(1).

Or. en

Emenda 157
Vladimír Bilčík

Proposta għal regolament
Artikolu 60 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

2. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni li jkunu ġew ivvalutati jew ***mill-Kummissjoni jew*** mill-Kunsill jew mis-SEAE qabel id-[data ta' applikabbiltà jj/xx/ssss], kif xieraq biex tiġi ttrattata u tinħażen IKUE, għandhom jitqiesu li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 19(1).	2. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni li jkunu ġew ivvalutati jew ***mill-Parlament, mill-Kummissjoni,*** mill-Kunsill jew mis-SEAE qabel id-[data ta' applikabbiltà jj/xx/ssss], kif xieraq biex tiġi ttrattata u tinħażen IKUE, għandhom jitqiesu li jissodisfaw il-kundizzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 19(1).

Or. en

Emenda 158
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Sa mhux aktar tard minn [jj/xx/ssss ***3 snin*** wara d-data tal-applikazzjoni], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	1. Sa mhux aktar tard minn [jj/xx/ssss ***sentejn*** wara d-data tal-applikazzjoni], il-Kummissjoni għandha tippreżenta rapport dwar l-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Or. en

Emenda 159
Maite Pagazaurtundúa

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Mhux aktar kmieni minn [***5*** snin wara d-data tal-applikazzjoni] u kull 5 snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament u għandha tippreżenta rapport dwar is-sejbiet ewlenin tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.	2. Mhux aktar kmieni minn [***3*** snin wara d-data tal-applikazzjoni] u kull 5 snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni ta' dan ir-Regolament u għandha tippreżenta rapport dwar is-sejbiet ewlenin tagħha lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Or. en

Emenda 160
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness I – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Id-dokumenti li jkun fihom informazzjoni sensittiva mhux klassifikata jridu jiġu mmarkati bl-użu ta' marka tas-sigurtà u, jekk rilevanti, marka waħda jew aktar tad-distribuzzjoni li tispeċifika l-udjenza fil-mira kif xieraq. Il-marka tas-sigurtà standard għandha tkun il-kelma "***SENSITIVE***" f'ittri kapitali, minbarra fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 15(2).	1. Id-dokumenti li jkun fihom informazzjoni sensittiva mhux klassifikata jridu jiġu mmarkati bl-użu ta' marka tas-sigurtà u, jekk rilevanti, marka waħda jew aktar tad-distribuzzjoni li tispeċifika l-udjenza fil-mira kif xieraq. Il-marka tas-sigurtà standard għandha tkun il-kelma "***PROTECTED"*** f'ittri kapitali, minbarra fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 15(2).

Or. en

Emenda 161
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness I – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Id-dokumenti mmarkati ***SENSITIVE*** jitbaxxew għal EU NORMAL jew PUBLIC USE, permezz tat-tneħħija jew tal-qtugħ tal-marki.	4. Id-dokumenti mmarkati ***PROTECTED*** jitbaxxew għal EU NORMAL jew PUBLIC USE, permezz tat-tneħħija jew tal-qtugħ tal-marki.

Or. en

Emenda 162
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – paragrafu 1 – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1) "Approvazzjoni tas-Sigurtà tal-Persunal" jew "PSC" tfisser dikjarazzjoni	1) ***1)*** "Approvazzjoni tas-Sigurtà tal-Persunal" jew "PSC" tfisser dikjarazzjoni

minn awtorità rilevanti ta' Stat Membru li ssir wara t-tmiem ta' investigazzjoni ta' sigurtà mwettqa ***mill-awtorità*** kompetenti u li tiċċertifika li individwu jista' jingħata aċċess għal IKUE sa livell speċifikat (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla) għal perjodu ta' żmien stabbilit;	***mill-Kummissjoni*** li ssir wara t-tmiem ta' investigazzjoni ta' sigurtà mwettqa ***mill-Kummissjoni f'kooperazzjoni mal-awtoritajiet*** kompetenti ***tal-Istati Membri rilevanti*** u li tiċċertifika li individwu jista' jingħata aċċess għal IKUE sa livell speċifikat (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla) ***u*** għal perjodu ta' żmien stabbilit;

Or. en

Emenda 163
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – paragrafu 1 – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2) "Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Sigurtà tal-Persunal" tfisser ċertifikat maħruġ ***minn awtorità kompetenti*** li tistabbilixxi li individwu għandu approvazzjoni tas-sigurtà valida jew ***approvazzjoni*** ekwivalenti jew awtorizzazzjoni ***għall-aċċess għal IKUE sa livell speċifiku*** (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla), il-perjodu ta' validità tal-approvazzjoni jew tal-awtorizzazzjoni ta' sigurtà relevanti, u d-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat innifsu.	2) "Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Sigurtà tal-Persunal" tfisser ċertifikat maħruġ ***mill-Kummissjoni*** li tistabbilixxi li individwu għandu approvazzjoni tas-sigurtà valida**,** jew ekwivalenti**,** jew awtorizzazzjoni ***tas-sigurtà u li turi l-livell ta' IKUE li għalih dan l-individwu jista' jingħata aċċess*** (CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla), il-perjodu ta' validità tal-approvazzjoni jew tal-awtorizzazzjoni ta' sigurtà relevanti, u d-data tal-iskadenza taċ-ċertifikat innifsu.

Or. en

Emenda 164
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Awtorità ***tas-Sigurtà*** tal-istituzzjoni u tal-korp tal-Unjoni kkonċernat trid titlob kunsens bil-miktub	1. L-Awtorità ***ta' Sigurtà*** tal-istituzzjoni u tal-korp tal-Unjoni kkonċernat trid titlob kunsens bil-miktub

mingħand l-individwu għall-proċedura tal-approvazzjoni tas-sigurtà qabel ma jintbagħat kwestjonarju komplut dwar l-approvazzjoni tas-sigurtà ***lill-Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali tal-Istat Membru tan-nazzjonalità tal-applikant***.	mingħand l-individwu għall-proċedura tal-approvazzjoni tas-sigurtà qabel ma jintbagħat kwestjonarju komplut dwar l-approvazzjoni tas-sigurtà ***lill-Kummissjoni***.

Or. en

Emenda 165
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***Jekk istituzzjoni jew korp tal-Unjoni tasallu informazzjoni*** rilevanti għal investigazzjoni ta' sigurtà b'rabta ma' individwu li jkun applika għal approvazzjoni tas-sigurtà biex jaċċessa IKUE, l-Awtorità ***tas-Sigurtà*** kompetenti, li taġixxi f'konformità ma' dan ir-Regolament, ***trid*** tinnotifika ***l-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali rilevanti*** b'dan.	2. ***Fejn l-informazzjoni*** rilevanti għal investigazzjoni ta' sigurtà ***ssir magħrufa minn istituzzjoni jew korp tal-Unjoni,*** b'rabta ma' individwu li jkun applika għal approvazzjoni tas-sigurtà biex jaċċessa IKUE, l-Awtorità ***ta' Sigurtà*** kompetenti, li taġixxi f'konformità ma' dan ir-Regolament, ***jeħtiġilha*** tinnotifika ***lill-Kummissjoni*** b'dan.

Or. en

Emenda 166
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Wara li ***l-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali rilevanti*** tinnotifika l-valutazzjoni globali tas-sejbiet tal-investigazzjoni ta' sigurtà, l-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti:	3. Wara li ***l-Kummissjoni*** tinnotifika l-valutazzjoni globali tas-sejbiet tal-investigazzjoni ta' sigurtà, l-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti:

Or. en

Emenda 167
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Jekk l-individwu jibda s-servizz 12-il xahar jew aktar wara d-data tan-notifika tar-riżultat tal-investigazzjoni ta' sigurtà, jew jekk ikun hemm waqfa ta' 12-il xahar fis-servizz tal-individwu, l-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti ***għandha*** titlob konferma mingħand ***l-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali rilevanti*** dwar il-validità tal-approvazzjoni tas-sigurtà.	4. Jekk l-individwu jibda s-servizz 12-il xahar jew aktar wara d-data tan-notifika tar-riżultat tal-investigazzjoni ta' sigurtà, jew jekk ikun hemm waqfa ta' 12-il xahar fis-servizz tal-individwu, l-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti ***jeħtiġilha*** titlob konferma mingħand ***il-Kummissjoni*** dwar il-validità tal-approvazzjoni tas-sigurtà.

Or. en

Emenda 168
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Jekk l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni kkonċernat isir jaf b'riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni li ġej minn individwu li għandu awtorizzazzjoni biex jaċċessa IKUE, l-Awtorità ta' Sigurtà ta' dik l-istituzzjoni jew korp tal-Unjoni ***għandha*** tinnotifika ***l-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali rilevanti*** b'dan u tista' tissospendi l-aċċess tal-individwu għall-IKUE jew tirtira l-awtorizzazzjoni tal-aċċess għall-IKUE.	5. Jekk l-istituzzjoni jew il-korp tal-Unjoni kkonċernat isir jaf b'riskju għas-sigurtà tal-informazzjoni li ġej minn individwu li għandu awtorizzazzjoni biex jaċċessa IKUE, l-Awtorità ta' Sigurtà ta' dik l-istituzzjoni jew korp tal-Unjoni ***jeħtiġilha*** tinnotifika ***lill-Kummissjoni*** b'dan u tista' tissospendi l-aċċess tal-individwu għall-IKUE jew tirtira l-awtorizzazzjoni tal-aċċess għall-IKUE.

Or. en

Emenda 169
Daniel Freund

Proposta għal regolament

Anness II – punt 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. Jekk ***Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali*** tinnotifika lill-istituzzjoni jew korp rilevanti li ma għadx hemm assigurazzjoni għal individwu li għandu aċċess għal IKUE, l-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni kkonċernat ***trid*** tirtira l-awtorizzazzjoni ta' sigurtà tagħha u teskludi lill-individwu mill-aċċess għal IKUE f'konformità mar-regoli interni rilevanti tagħha.	6. Jekk ***il-Kummissjoni*** tinnotifika lill-istituzzjoni jew korp rilevanti li ma għadx hemm assigurazzjoni għal individwu li għandu aċċess għal IKUE, l-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni kkonċernat ***jeħtiġilha*** tirtira l-awtorizzazzjoni ta' sigurtà tagħha u teskludi lill-individwu mill-aċċess għal IKUE f'konformità mar-regoli interni rilevanti tagħha.

Or. en

Emenda 170
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 8 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni u tal-korp tal-Unjoni kkonċernat tista' testendi l-validità tal-awtorizzazzjoni tal-aċċess għal IKUE għal perjodu ta' mhux aktar minn 12-il xahar, jekk ma tasal l-ebda informazzjoni negattiva ***mill-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali rilevanti jew minn awtorità nazzjonali kompetenti oħra*** fi żmien xahrejn mid-data tat-trażmissjoni tat-talba għal tiġdid u tal-kwestjonarju korrispondenti dwar l-approvazzjoni.	L-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni u tal-korp tal-Unjoni kkonċernat tista' testendi l-validità tal-awtorizzazzjoni tal-aċċess għal IKUE għal perjodu ta' mhux aktar minn 12-il xahar, jekk ma tasal l-ebda informazzjoni negattiva ***mill-Kummissjoni*** fi żmien xahrejn mid-data tat-trażmissjoni tat-talba għal tiġdid u tal-kwestjonarju korrispondenti dwar l-approvazzjoni.

Or. en

Emenda 171
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. L-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni kkonċernati tista' eċċezzjonalment tagħti awtorizzazzjoni temporanja għall-aċċess ta' IKUE, dment li ***l-Awtorità ta' Sigurtà Nazzjonali kompetenti*** tkun wettqet kontroll preliminari, fuq il-bażi tal-kwestjonarju tas-sigurtà komplut u trażmess, biex tivverifika li ma tkun magħrufa l-ebda informazzjoni negattiva rilevanti.	10. L-Awtorità ta' Sigurtà tal-istituzzjoni jew tal-korp tal-Unjoni kkonċernati tista' eċċezzjonalment tagħti awtorizzazzjoni temporanja għall-aċċess ta' IKUE, dment li ***l-Kummissjoni*** tkun wettqet kontroll preliminari, fuq il-bażi tal-kwestjonarju tas-sigurtà komplut u trażmess, biex tivverifika li ma tkun magħrufa l-ebda informazzjoni negattiva rilevanti.

Or. en

Emenda 172
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness II – punt 13

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
13. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni ***jridu*** jiżguraw li l-esperti nazzjonali ssekondati lilhom għal pożizzjoni li teħtieġ approvazzjoni tas-sigurtà jippreżentaw, qabel ma jibdew l-inkarigu tagħhom, Approvazzjoni ***tas-Sigurtà tal-Persunal jew Ċertifikat ta' Approvazzjoni ta' Sigurtà tal-Persunal validu***, skont il-liġi u r-regolamenti nazzjonali, lill-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti. Dment li r-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 23(1) jiġu ssodisfati, l-Awtorità ta' Sigurtà tista' mbagħad tagħti awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE sa livell ekwivalenti għal dak imsemmi fl-approvazzjoni tas-sigurtà nazzjonali, b'validità massima mhux itwal mit-tul ta' żmien tal-kollokament tagħhom.	13. L-istituzzjonijiet u l-korpi kollha tal-Unjoni ***jeħtiġilhom*** jiżguraw li l-esperti nazzjonali ssekondati lilhom għal pożizzjoni li teħtieġ approvazzjoni tas-sigurtà jippreżentaw, qabel ma jibdew l-inkarigu tagħhom, approvazzjoni ***tas-sigurtà nazzjonali valida***, skont il-liġi u r-regolamenti nazzjonali, lill-Awtorità ta' Sigurtà kompetenti. Dment li r-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 23(1) jiġu ssodisfati, l-Awtorità ta' Sigurtà tista' mbagħad tagħti awtorizzazzjoni għal aċċess għal IKUE sa livell ekwivalenti għal dak imsemmi fl-approvazzjoni tas-sigurtà nazzjonali, b'validità massima mhux itwal mit-tul ta' żmien tal-kollokament tagħhom.

Or. en

Emenda 173

Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness III – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. L-IKUE klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED trid tiġi ttrattata u maħżuna fi kwalunkwe waħda miż-żoni li ġejjin:	***imħassar***
(a) f'Żona ta' Sigurtà;	
(b) f'Żona Amministrattiva dment li l-IKUE tkun protetta mill-aċċess ta' individwi mhux awtorizzati;	
(c) barra Żona ta' Sigurtà jew Żona Amministrattiva, dment li d-detentur ikun intrabat li jikkonforma mal-miżuri ta' kumpens deċiżi mill-Awtorità tas-Sigurtà ta' kull istituzzjoni u korp tal-Unjoni.	

Or. en

Emenda 174
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness III – punt 9

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
9. IKUE klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED trid tinħażen f'għamara ta' uffiċċju li tissakkar f'Żona Amministrattiva jew Żona ta' Sigurtà. Tista' tinħażen temporanjament barra minn Żona Amministrattiva jew Żona ta' Sigurtà dment li d-detentur ikun intrabat li jaħżen id-dokumenti kkonċernati f'għamara tal-uffiċċju msakkra xierqa meta ma jkunux qed jinqraw jew jiġu diskussi.	***imħassar***

Or. en

Emenda 175
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness III – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. L-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jistgħu jittrattaw u jaħżnu informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED barra mis-siti tagħhom dment li l-informazzjoni rilevanti tiġi protetta b'mod xieraq. Għal dan il-għan, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni jridu jikkonformaw mal-miżuri previsti fil-punt 8(c).	***imħassar***

Or. en

Emenda 176
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness IV – punt 8

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
8. L-informazzjoni ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED trid tiġi trasportata f'mill-inqas saff wieħed ta' imballaġġ opak, bħal enveloppi, folders opaki jew bagalja. L-informazzjoni*** klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla trid tinġarr f'żewġ saffi ta' imballaġġ opak.	8. L-informazzjoni klassifikata bħala CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL jew ogħla trid tinġarr f'żewġ saffi ta' imballaġġ opak.

Or. en

Emenda 177
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness IV – punt 10

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
10. Il-kurrieri kummerċjali jistgħu jwasslu informazzjoni bil-klassifikazzjoni ***RESTREINT UE/EU RESTRICTED u*** CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL fl-istess Stat Membru u minn Stat Membru għal ieħor. Il-kurrieri kummerċjali jistgħu jwasslu informazzjoni SECRET UE/EU SECRET fl-istess Stat Membru biss, u dment li jkunu approvati mill-Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali rilevanti. Ebda kurrier kummerċjali ma jista' jiġi fdat b'IKUE ta' livell TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET.	10. Il-kurrieri kummerċjali jistgħu jwasslu informazzjoni bil-klassifikazzjoni CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL fl-istess Stat Membru u minn Stat Membru għal ieħor. Il-kurrieri kummerċjali jistgħu jwasslu informazzjoni SECRET UE/EU SECRET fl-istess Stat Membru biss, u dment li jkunu approvati mill-Awtorità tas-Sigurtà Nazzjonali rilevanti. Ebda kurrier kummerċjali ma jista' jiġi fdat b'IKUE ta' livell TRÈS SECRET UE/EU TOP SECRET.

Or. en

Emenda 178
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness V – punt 18

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
18. Meta l-Istati Membri jkunu jirrikjedu ASF jew Approvazzjoni tas-Sigurtà tal-Persunal għal kuntratti, ftehimiet ta' għotja jew sottokuntratti fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED skont il-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali tagħhom, l-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Unjoni, bħala awtoritajiet kontraenti jew tal-għoti, ma jistgħux jużaw dawn ir-rekwiżiti nazzjonali biex jimponu obbligi addizzjonali fuq Stati Membri oħrajn jew jeskludu offerenti, applikanti, kuntratturi, benefiċjarji jew sottokuntratturi minn Stati Membri li ma jkollhomx tali rekwiżiti tal-ASF jew tal-Approvazzjoni tas-Sigurtà tal-Persunal għal aċċess għal informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED minn kuntratti, ftehimiet ta' għotja jew sottokuntratti relatati, jew kompetizzjoni għal tali.	***imħassar***

Or. en

Emenda 179
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness V – punt 22

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
22. Iż-żjarat li jinvolvu aċċess għal informazzjoni klassifikata RESTREINT UE/EU RESTRICTED iridu jiġu organizzati direttament bejn l-entità li tibgħat u dik li tirċievi.	***imħassar***

Or. en

Emenda 180
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness V – punt 24

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
24. L-akkreditazzjoni ta' sigurtà għas-SKI tal-kuntratturi jew tal-benefiċjarji li tittratta IKUE fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED u kwalunkwe interkonnessjoni tagħha tista' tiġi ddelegata lill-uffiċjal għas-sigurtà ta' kuntrattur jew benefiċjarju jekk dan ikun permess mil-liġijiet u r-regolamenti nazzjonali.	***imħassar***
Meta l-kompitu tal-akkreditazzjoni tas-sigurtà jiġi delegat, il-kuntrattur jew il-benefiċjarju għandu jkun responsabbli għall-implimentazzjoni tar-rekwiżiti minimi ta' sigurtà deskritti fl-Ittra dwar Aspetti ta' Sigurtà meta tkun qed tiġi ttrattata informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED fis-SKI tiegħu. L-Awtoritajiet ta' Sigurtà Nazzjonali jew l-Awtoritajiet ta' Sigurtà Dežinjati u l-AAS rilevanti jżommu r-responsabbiltà għall-	

protezzjoni ta' informazzjoni bil-klassifikazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED li tiġi ttrattata jew maħżuna mill-kuntrattur jew mill-benefiċjarju u d-dritt li jispezzjonaw il-miżuri ta' sigurtà li jittieħdu mill-kuntrattur jew mill-benefiċjarju.

Barra minn hekk, il-kuntrattur jew il-benefiċjarju jrid jipprovdi lill-istituzzjoni u lill-korp tal-Unjoni, bħala l-awtorità kontraenti jew tal-għoti u, fejn meħtieġ mil-liġijiet u mir-regolamenti nazzjonali, l-AAS nazzjonali kompetenti, b'dikjarazzjoni ta' konformità li tiċċertifika li s-SKI tal-kuntrattur jew tal-benefiċjarju u l-interkonnessjonijiet relatati ġew akkreditati biex tiġi ttrattata u maħżuna IKUE fil-livell RESTREINT UE/EU RESTRICTED.

Or. en

Emenda 181
Daniel Freund

Proposta għal regolament
Anness V – punt 26

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
26. Informazzjoni RESTREINT UE/EU RESTRICTED tista' tinġarr bl-idejn mill-persunal tal-kuntrattur jew tal-benefiċjarju fi ħdan l-Unjoni Ewropea, dment li jiġu ssodisfati r-rekwiżiti li ġejjin:	***imħassar***
(a) l-envelopp jew l-imballaġġ li jintuża jkun opak u ma jkollu l-ebda indikazzjoni dwar kif il-kontenut tiegħu huwa kklassifikat;	
(b) min iġorr jibqa' fil-pussess tal-informazzjoni klassifikata l-ħin kollu;	
(c) l-envelopp jew l-imballaġġ ma jinfetaħx qabel ma jasal fid-destinazzjoni finali tiegħu.	